



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

17.-18. September

Ihner Kirmes

1956



2016

Jubiläumsfeier 60 Jahre MV IHN

Dorfgemeinschaftshaus Ihn

**Samstag 17. September: 19.00 Uhr Festkommers
ab 21.00 Uhr „Happy Music Big Band“**

Sonntag 18. September: Ab 11.00 Uhr Buntes Kirmestreiben



Bereitschaftsdienste

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

15.09.2016	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
16.09.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Löwen-Apotheke, Ensdorf, Tel: 958866
17.09.2016	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
18.09.2016	Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Löwen-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2739
19.09.2016	Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
20.09.2016	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
21.09.2016	Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004, Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/41010

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

■ Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

17./18.09.2016

Michael Völkel, Saarwellingen, Tel: 06838/2766

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

17./18.09.2016

Hans-Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

17./18.09.2016

Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

■ Tierärztlicher Notdienst:

17./18.09.2016

Tierärztin Dr. Hausmann, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/67788

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

IN EIGENER SACHE Wenn Sie kein Amtsblatt bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 und -713.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist

vertrieb@wittich-foehren.de



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Rathausgalerie

mit Werken von Frau Erika Plättner



Frau Erika Plättner lebt seit 50 Jahren im Ortsteil Ihn der Gemeinde Wallerfangen und hatte bereits als Kind eine besondere Vorliebe zur Malerei. Die gelernte Näherin war zuletzt bei den Ford Werken in Saarlouis tätig und nahm sich erst seit ihrem Vorruhestand intensiv die Zeit für ihr Hobby. Von der Ölmalerei war sie immer besonders begeistert und so belegte Frau Plättner verschiedene Kurse auf der Kunsthochschule in Elm und erhielt professionellen Unterricht vom Dozenten Christophei Toront. Ihre Bilder sind unter anderem angelehnt an alte Meister, wie Monet, Bruegel oder Pissarro.

Frau Plättner liebt die Vielseitigkeit und somit sind ihre Werke von landschaftlichen, historischen, modernen, lebendigen sowie stillebenden Motiven geprägt.

Ich lade Sie recht herzlich ein, die Ausstellung von Frau Erika Plättner zu den Öffnungszeiten des Rathauses bis Ende November 2016 zu besuchen.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn



ROTARYCLUB BOUZONVILLE- WALLERFANGEN UNTERSTÜTZT KITA ITTERSODRF UND JUGENDORCHESTER DES MUSIKVEREINS

Mit dem Reinerlös des jährlich stattfindenden Benefiz-Sommerkonzertes auf der Adolphshöhe unterstützt der Rotaryclub Bouzonville-Wallerfangen Projekte und Einrichtungen der Gemeinde. Am 26.06.2016 fand das Konzert in diesem Jahr statt und wurde musikalisch gestaltet von Vincenzo Di Rosa und seinem Pianisten. Trotz der zeitgleichen Fußball-Europameisterschaft fanden viele Liebhaber des Sommerkonzertes den Weg auf die Adolphshöhe. Somit konnten Schecks im Wert von 200,00 € an das Jugendorchester des Musikvereins „Concordia“ und 500,00 € an die Kindertagesstätte in Ittersdorf im Rathaus Wallerfangen überreicht werden. Dem Jugendorchester dient die Förderung zur Anschaffung neuer Instrumente und die Kita Ittersdorf setzt den Betrag zur Durchführung ihrer regelmäßig stattfindenden deutsch- französischen Projekte ein. Herzlichen Dank an den Rotaryclub Bouzonville-Wallerfangen für die Unterstützung von Wallerfangener Einrichtungen, Projekten sowie die Förderung des Kulturlebens.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



v.l.: Luisa Cascino (Vizepräsidentin Rotary), Günter Zahn (Bürgermeister Wallerfangen),
Dr. Jürgen Barth (Päsident Rotary), Babette Radmann (Leitung Kita Ittersdorf)



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

Information der Friedhofsverwaltung

Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeindeverwaltung Wallerfangen weist darauf hin, dass die Grabsteine auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen am **29.09.2016** überprüft werden.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlage oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umliegen von Grabmalen.

Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Nicht standsichere Grabmale sind fristgerecht zu reparieren und

einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Wird die Reparatur durch einen Steinmetzmeister bzw. sachkundige Person durchgeführt, reicht als Nachweis der Reparatur die Dokumentation der Abnahmeprüfung.

Die Friedhöfe werden nach folgendem Ablaufplan geprüft:

Wallerfangen	08.00 Uhr
St. Barbara	11.00 Uhr
Gisingen	11.15 Uhr
Oberlimberg	11.30 Uhr
Kerlingen	11.45 Uhr
Bedersdorf	12.10 Uhr
Düren	12.40 Uhr
Ittersdorf	13.00 Uhr
Leidingen	13.30 Uhr
Ihn	13.45 Uhr
Rammelfangen	14.10 Uhr

Die Anfangszeit des ersten Friedhofs ist fest. Die weiteren Anfangszeiten können sich geringfügig aufgrund der auf den vorherigen Friedhöfen vorgefundenen Verhältnisse verändern.

Günter Zahn
Bürgermeister

Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 22. September 2016, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 05. Juli 2016 -Nichtöffentliche Sitzung-

2. Grundstücksangelegenheiten
 3. Friedhofsangelegenheiten
 4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 12. September 2016
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

■ Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet „Bei Gisingen“ (Natura 2000-Gebiet)

Öffentliche Auslegung

Das Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz - Oberste Naturschutzbehörde - beabsichtigt auf Grund des § 20 des Saarländischen Naturschutzgesetzes vom 4. April 2006 (Amtsbl. S. 726) in Verbindung mit den §§ 26 und 32 Absatz 2 des Bundesnaturschutzgesetzes vom 29. Juli 2009 (BGBl. S. 2542), jeweils in der derzeit gültigen Fassung, das NATURA 2000-Gebiet „Bei Gisingen“ (6605-302) als Landschaftsschutzgebiet auszuweisen.

Das Schutzgebiet liegt in der Gemeinde Wallerfangen, Gemarkungen Gisingen und Rammelfangen, und in der Gemeinde Rehlingen-Siersburg, Gemarkung Kerprich-Hemmersdorf, und umfasst ca. 146 ha.

Der Entwurf des Verordnungstextes, die Erläuterungen, die Übersichtskarte sowie die Detailkarten 1:2000 liegen

vom 26. September 2016 bis 26. Oktober 2016 (einschließlich)

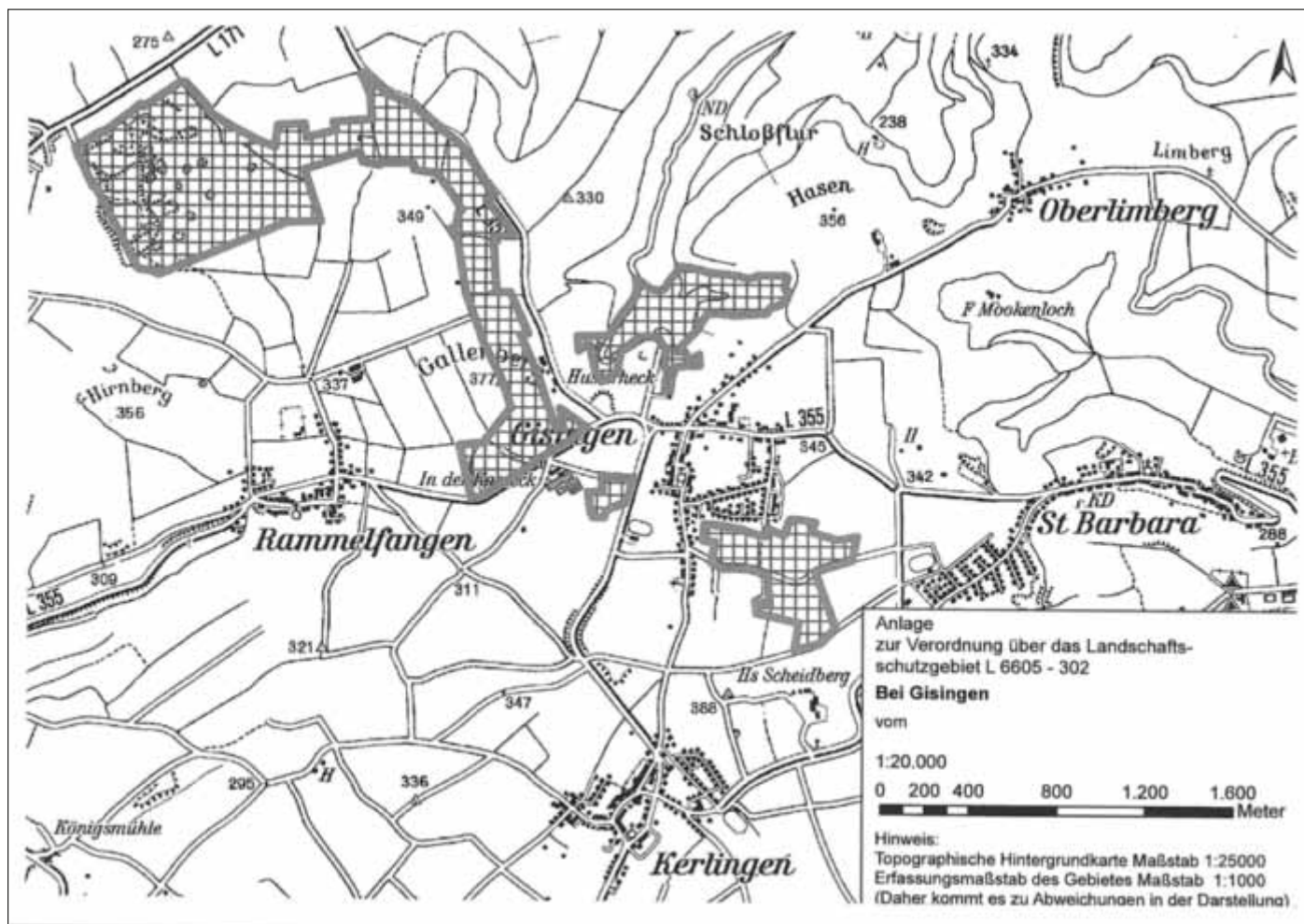
im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Nebengebäude Bauamt, Zimmer 1, während der Öffnungszeiten aus.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann während der Auslegungsfrist bei der Gemeinde Wallerfangen Anregungen und/oder Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift vorbringen, möglichst unter Verwendung des dort vorgehaltenen Formblattes.

Die oberste Naturschutzbehörde prüft die fristgerechten vorgebrachten Anregungen und Einwendungen und teilt den Betroffenen das Ergebnis mit. Gemeinde Wallerfangen

Der Bürgermeister

Günter Zahn



Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung des Bauamtes

Liebe Eltern,

kürzlich wurden an die Verwaltung Beschwerden geäußert, dass einige Spielgeräte, u.a. die neu aufgestellte Rutsche am Spielplatz in Kerlingen, nicht verkehrssicher seien bzw. dass Abstände an Rutschen zu groß seien und Kinder durchfallen könnten.

Alle Geräte, die die Gemeinde bzw. der Bauhof - nach Herstellerangaben - aufstellt sind verkehrssicher und sind bereits vom Hersteller aus TÜV-geprüft.

Generell gilt, dass Spielgeräte deren Podesthöhen größer 60 cm betragen NICHT für Kinder unter 3 Jahren geeignet sind.

Bitte achten Sie daher selbst darauf, dass die Kinder nur die entsprechenden, altersgerechten Spielgeräte benutzen!

Für Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen aus Wallerfangen

Dipl.-Ing. (FH) Thorsten Biehl

Fachbereich 3 - Bauamt

Bauamtsleitung, Tiefbau

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Ihr Bürgermeister

Günter Zahn

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen

dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Energieberatung der Verbraucherzentrale in Wallerfangen

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgele statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Freibad Wallerfangen

BADESAISON 2016



Das Wallerfangen Freibad schließt seine Tore in der Badesaison 2016 voraussichtlich am Freitag, dem 16. September 2016.

Vielen Dank allen Besuchern und Freunden des Wallerfanger Freibades

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Sophienstiftung - Wechsel an der Spitze des Kuratoriums (1)

Am 30. November 1871 erfolgte die notarielle Gründung der Sophienstiftung durch Adolphe de Galhau. Die Stiftung war und ist bis heute eine traditionsreiche und effektive Einrichtung zur Unterstützung von Menschen in Not. Die frühen Kernaufgaben beschränkten sich auf die ambulante und stationäre Alten- und Krankenpflege, die Unterstützung der Armen durch Nahrungsmittel, Kleidung und Heizmaterial, die Pflege und Unterhaltung von Waisenkindern, die Wohnungsvergabe an Bedürftige und die Unterhaltung einer Bewahrschule. Bis zum heutigen Tage stellt die Geschichte der Sophienstiftung ein erfolgreiches Beispiel für die Entstehung, die Entwicklung und die Konsolidierung dieser humanitären Idee dar.

Nach grundlegenden Sanierungen in den 1990-er Jahren ist das St.-Nikolaus-Hospital immer noch das Kernstück der Stiftung. Neue Fachabteilungen sichern seinen Bestand. Das Belegkrankenhaus wurde 1993 zu einer Fachklinik für geriatrische Rehabilitation mit Akutbereich. Außerdem eröffnete die Stiftung 1997 eine Fachklinik für Psychiatrie und Psychotherapie zur stationären und teilstationären Aufnahme aller psychiatrisch behandlungsbedürftigen Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Saarlouis. Das renovierte Kinderheim im Schwarzen Schloss und das schon 1970 fertig gestellte Alten- und Pflegeheim ergänzen das Versorgungsangebot. Gerade die Vielseitigkeit gibt dem Wirken der Stiftung von den Anfängen Mitte des 19. Jahrhunderts bis heute ein besonderes Gepräge.



Der scheidende Vorsitzende Claude Villeroy de Galhau (1983-2015)

Führung und Aufsicht der Sophienstiftung lagen von Anbeginn an in den Händen eines Kuratoriums. Auch Stiftungsrat oder Verwaltungsrat genannt, setzte sich das Gremium aus drei ständigen „geborenen“ Mitgliedern und zwei gewählten Mitgliedern zusammen. „Geborene“ Mitglieder waren ein Mitglied der Familie de Galhau (zugleich Vorsitzender), der jeweilige Ortspfarrer und der jeweilige Ortsbürgermeister. Die zwei anderen wurden von den „Geborenen“ gewählt. Bei den Gewählten musste es sich um sozial kompetente Bürger und Kenner des Gemeinwesens handeln. Verwaltung und Vertretung der Stiftung nahm gerichtlich und nach außen der Stiftungsratsvorsitzende wahr.

Im Lauf der Geschichte erfuhr die Stiftung einen bedeutungsvollen Aufstieg. Sie verkräftete zwei brutale Kriege und die Schrecken der Naziherrschaft. Das lässt sich auf ein alles entscheidendes Konzept zurückführen: die Unterstützung der Kranken, Verlassenen und Alten, der ledigen Mütter und der Kinder. Die Mitglieder des Stiftungsrates pflegten und hüteten diese Tradition und passten sich gleichermaßen an das Klima und die lokalen Gegebenheiten ihrer Zeit an. Damit lenkten sie mit ihrem ehrenamtlichen Mandat die Geschicke der Sophienstiftung fast 160 Jahre lang und wandelten sie in einen modernen Dienstleistungsbetrieb um. Im Mai 2016 fand nun einer jener seltenen, unausweichlichen Wechsel an der Spitze des Kuratoriums statt. -Teil 2 übernächste Woche-

Text: Rainer Darimont, T: 06831-62843, Bild: Sophienstiftung

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen,

Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache,

Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern

in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0

Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950

E-Mail: info@wallerfangen.de

Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0

Fax..... 06831/6809-88

E-Mail:info@wzvgs.de

Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597

Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836

Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829

Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372

Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534

Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891

Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118

Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237

St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597

Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Hubert Monter zur Vollendung
des 81. Lebensjahres am 16.09.2016

Gemeindebezirk Kerlingen

Herr Rudolf Görg zur Vollendung
des 80. Lebensjahres am 15.09.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Gertrud Friedrich zur Vollendung
des 87. Lebensjahres am 17.09.2016
Frau Magdalena Hübsch zur Vollendung
des 88. Lebensjahres am 19.09.2016
Frau Margot Polofka zur Vollendung
des 80. Lebensjahres am 20.09.2016
Frau Walburga Schneider zur Vollendung
des 84. Lebensjahres am 21.09.2016

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Sicherheit und Ordnung

Ihr Bev.Schornsteinfegermeister informiert:

Durchführung der Feuerstättenschau in 66798 Rammelfangen in der Zeit vom 04.10.-31.10.2016

Bei der Durchführung der Feuerstättenschau nach §14 Abs 1.(SchfHwG) Schornsteinfegerhandwerksgesetz steht die flächendeckende Betriebs- und Brandsicherheit von Feuerungsanlagen im Mittelpunkt. Es handelt sich hierbei um hoheitliche Tätigkeiten (staatliche Aufträge), die auch künftig Sicherheitsstandards gewährleisten sollen. Nach jeder Feuerstättenschau, die innerhalb von sieben Jahren zweimal durchgeführt wird, habe ich als ihr bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister einen schriftlichen Feuerstättenbescheid und eine Feuerstättenschaubescheinigung zu erlassen. Der Feuerstättenbescheid legt fest, welche Kehr- und Überprüfungsarbeiten nach der Kehr- und Überprüfungsordnung (KÜO) und Tätigkeiten nach der Ersten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes durchzuführen sind und in welchem Zeitraum bzw. in welchen Zeiträumen diese Aufgaben erledigt werden müssen.

Aufgrund des Aufwandes für die Durchführung der Feuerstättenschau sowie die Erstellung des Feuerstättenbescheides fällt dafür eine gesetzlich festgelegte Gebühr an.

Bei Fragen hierzu kontaktieren Sie mich bitte.

Ihr Bev. Bezirksschornsteinfegermeister

Lutwin Hahn

Wendelstraße 124

66787 Wadgassen

Telefon 06834/49470

lutwinhahn@gmail.com

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee

Ankündigung siehe unter „Kultur und Freizeit“ in der Ausgabe



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Tanztermine September im Dorfgemeinschaftshaus

Montag, 19.09.2016 um 17.30 Uhr, Tanzprobe der Mittelaltertanzgruppe der Dorfgemeinschaft

Montag, 26.09.2016 um 17.30 Uhr, Meditativer Tanz mit Christel Wilbois
Neue Tänzer sind zu beiden Terminen immer Willkommen.
Anfragen unter 06837/74237.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag, den 16. September 2016** findet unsere nächste **Probe** statt.
Wir treffen uns um **20.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus in Wallerfangen.
Der Vorstand

Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am **Mittwoch, den 14.09.16** findet um 19.00 Uhr unsere nächste Übung statt.

Am **Samstag, den 17.09.16** findet um 15.30 Uhr die Jahreshauptübung der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen am Flugplatz Düren statt.

Wir treffen uns um 15.15 Uhr in Tuchuniform am Gerätehaus Kerlingen um die Übung der Jugendfeuerwehr zu besuchen.

Am **Samstag, den 24.09.16** findet ab 19.00 Uhr das Kerlinger Oktoberfest im Gasthaus Ehl bei Andra statt.

Kameradschaftsabend am 01.10.16

Wie im vergangenen Jahr findet wieder ein Kameradschaftsabend der Feuerwehr Wallerfangen statt. Beginn ist am Samstag, den 01.10.16 um 18.30 Uhr in der Walderfingia in Wallerfangen.

Zu diesem Kameradschaftsabend sind die aktiven Feuerwehrmitglieder sowie die Mitglieder der Alterswehr mit Partner/in recht herzlich eingeladen.

Da an diesem Tag auch die Ehrungen für 25, 35, 40, 45, 50 und 60 Dienstjahre durchgeführt werden, bitten wir Euch, dem Anlass entsprechend, in Tuchuniform zu erscheinen.

Um besser planen zu können, bitten wir um eine **Rückmeldung über Eure Teilnahme am Kameradschaftsabend bis zum 22.09.16 beim Löschbezirksführer. (Tel. 06837 / 1510)**

Löschbezirksführer
Andreas Jost

Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr der Gemeinde Wallerfangen



Auch in diesem Jahr fand in der Gemeinde Wallerfangen wieder ein Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr statt. Gemeindejugendwart Pascal Sünnen begrüßte die Jugendfeuerwehrmitglieder am Freitag, 19.08.2016 zu ihrem "Amtsantritt". In den nächsten 24 Stunden würden sie den Alltag einer Berufsfeuerwehr erleben: Einsätze, Ausbildungen, Wartungsarbeiten, Essen, Schlafen – all das während einer 24-stündigen „Dienstzeit“.



Wie auch bei einer Berufsfeuerwehr zu Schichtbeginn, erfolgte zuerst die Einteilung der Mannschaft. Der „Schichtbeginn“ ließ nicht lange auf sich warten: In Wallerfangen brannte ein Traktor. Wie sich vor Ort herausstellte, war der Fahrer unter seinem Fahrzeug eingeklemmt und musste befreit werden. Souverän wurde der erste Einsatz abgehandelt. Schnell war die Person gerettet und das Feuer gelöscht.



Aber kaum im Standort angekommen kam schon der nächste Einsatzauftrag: In St. Barbara wurde eine unklare Rauchentwicklung gemeldet. Es stellte sich heraus, dass es sich um Rauch eines Pizzaofens handelte. Als Dank luden die Bewohner die Nachwuchseinsatzkräfte zu Pizza und Cola ein.

Danach fielen die Nachwuchseinsatzkräfte müde und erschöpft in ihre Feldbetten. Die Nachtruhe währte allerdings nur kurz, denn gegen Mitternacht brannte ein Container.

Nun blieb es ruhig bis zum Samstagmorgen. Nach dem Frühstück stand erstmal Gerätepfege und Übung auf dem

Dienstplan. Aber schon bald kam wieder ein Alarm: ein Kind war unter einem Baumstamm in Kerlingen eingeklemmt. Da die Einsatzstelle zwischen Hochbehälter Kerlingen und Haus Scheidberg schwer zugänglich war, mussten alle Materialien vor Ort getragen werden. Aber auch diese Aufgabe löste die junge Feuerwehrmannschaft sicher und souverän. Später folgte noch ein Unratbrand in Gisingen.



Müde, aber mit ganz vielen tollen Eindrücken, wurden die kleinen Berufsfeuerwehrleute dann nachmittags von ihren Eltern abgeholt.

Dank der sehr guten Vorbereitung der Ausbilder und Betreuerinnen erlebten die Jugendlichen ein spannendes Wochenende, das dem Einsatzgeschehen einer Berufsfeuerwehr sehr nahe kam.

Ein besonderer Dank an die Familie Algier für die Einladung zum Pizza-Essen.

Kreisfeuerwehrtag des Landkreises Saarlouis in Wadgassen

Vom 26. bis 28. August stand die Gemeinde Wadgassen ganz im Zeichen der Feuerwehr: der 83. Kreisfeuerwehrtag des Landkreises wurde gefeiert.



Seinen Anfang nahm dieses Treffen aller Wehren des Landkreises bereits im Jahre 1885, somit vor fast 130 Jahren. Ein Jahr zuvor wurde der heutige Kreisfeuerwehrverband Saarlouis gegründet, dessen hauptsächliche Arbeit zur damaligen Zeit in der Ausrichtung des Kreisfeuerwehrtages bestand. Anfänglich noch jährlich stattfindend, ruhte die Veranstaltung während der Kriegswirren des 2. Weltkrieges und wurde erst 1953 wieder aufgenommen. Traditionell richtet immer eine andere der 13 Gemeinden die Veranstaltung aus, die alle zwei Jahre stattfindet. In diesem Jahr übernahm die Gemeinde Wadgassen die ehrenvolle Aufgabe.



Die Feierlichkeiten begannen traditionell am Freitag mit der Eröffnungsfeier und dem großen Zapfenstreich auf dem Platz vor dem Zeitungsmuseum in Wadgassen. Zahlreiche Zuschauer verfolgten die sehr feierliche Zeremonie in den späten Abendstunden. Der Große Zapfenstreich zählt zu den ranghöchsten Abhandlungen bei der Krönung eines festlichen Anlasses.





Am nächsten Tag erwartete die Besucher auf dem Gelände des Outlet-Centers in Wadgassen eine große Informationsausstellung.

Nachmittags demonstrierten die Jugendwehren in verschiedenen Vorführungen, dass auch die Jüngsten schon ihr Handwerk beherrschen. Danach waren die „Großen“ an der Reihe. Bei einer Großübung am Altenheim in Hostenbach zeigten sie ihr Können.

Am Sonntagmorgen trafen sich die Führungskräfte des Landkreises, die Bürgermeister und Sachbearbeiter nach Kranzniederlegung und Gottesdienst zu einer Verbandstagung des Kreisfeuerwehrverbandes. Kreisbrandinspekteur Bernd Paul, der auch gleichzeitig der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes Saarlouis ist, informierte über Neuerungen und aktuelle Themen.



An diesem Morgen standen aber auch besondere Auszeichnungen auf dem Programm. Bernd Becker, Präsident des saarländischen Landesfeuerwehrverbandes, und Landesbrandinspekteur Timo Meyer ehrten Manfred Adam (Schmelz), Thomas Recktenwald (Eidenborn), Bernd Krämer (Hüttersdorf) und Jörg Kneip (Ensdorf) mit dem Deutschen Feuerwehr-Ehrenzeichen in Bronze.



Das Deutsche Feuerwehr-Ehrenkreuz in Silber bekamen Hans-Josef Neises (Landsweiler) und Harald Both (Schwalbach). Die höchste Auszeichnung, das Feuerwehrereichen in Gold, bekamen Johann Kartes (Wehrführer Lebach) und Guido Hübschen (Wehrführer Wadgassen).

Ehrung für herausragende Leistungen (nicht im Bild: E. Kneip, H. Both)

Einen würdigen Abschluss fand der dreitägige Kreisfeuerwehrtag im großen Festumzug mit annähernd 600 Teilnehmern.

In der Hostenbacher Glück-Auf-Halle fand das große Feuerwehrereignis dann seinen Ausklang mit dem Aufspielen der Spielmannszüge.



■ Feuerwehr Löschbezirk Ittersdorf

Die für den 24.09.2016 geplante Übung wird auf Donnerstag, den 22.09.2016, verschoben. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Helferfest für Tag der Feuerwehr

Am **Donnerstag, den 22.09.2016**, veranstalten wir ein Helferfest für den Tag der Feuerwehr. Hierzu sind alle Helferinnen und Helfer herzlich eingeladen. Wir treffen uns um 19.30 Uhr am Gerätehaus.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Herbstwanderung

Was gibt es schöneres als im Kreise von Freunden und Bekannten an einem goldenen Oktobertag, durch Wald und Flur zu wandern und die Natur auf unserem schönen Gau zu bewundern.

Mit diesem Motto wollen wir im Zuge unseres 20 jährigem Bestehens am 03.10.2016 eine Wanderung durchführen.

Treffpunkt ist um 10.00 Uhr auf dem Kirmesplatz in Gisingen. Die ausgesuchte Wanderstrecke beträgt ca. 6,5 Kilometer.

Bevor wir uns auf den Weg machen wird die Wanderstrecke genau bekannt gegeben.

Zu dieser Wanderung sind alle Mitglieder, Bürgerinnen- und Bürger recht herzlich eingeladen.

Im Anschluss an die Wanderung wollen wir in gemütlicher Runde bei Rostwurst, Bier und Alkoholfreien Getränken auf dem Kirmesplatz ein paar schöne Stunden verbringen.

Auf eine große Teilnehmerzahl würde sich die Dorfgemeinschaft sehr freuen.

Zum Zwecke einer besseren Planung, bitten wir um eine rechtzeitige Anmeldung.

Ernst Funke 06837/888 oder

Sabine Saccon 06837/74542

Der Vorstand

■ Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen „Altersabteilung“

Zu unserem Besuch des Erlebnisbergwerkes in Velsen treffen sich alle gemeldeten Kameraden pünktlich am **Donnerstag, dem 22.09.16** an folgenden Abfahrtpunkten und Zeiten:

Gerätehaus Wallerfangen: 13.50 Uhr

Gerätehaus Kerlingen: 13.55 Uhr

Gerätehaus Ittersdorf: 14.00 Uhr

A. Tasch, Seniorenbeauftragter

■ Jahreshauptübung der Jugendfeuerwehr Wallerfangen

Am **Samstag, 17. September 2016**, findet um **15:30 Uhr** die Jahreshauptübung der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen am Flugplatz in Düren statt.

Im Anschluss an die Übung wird den Jugendlichen die Jugendflamme verliehen.

Die Jugendfeuerwehr freut sich über zahlreiche Zuschauer.



■ DRK Ortsverein Kerlingen

Generalversammlung des DRK Ortsvereins Kerlingen vom 21.08.2016

Die Versammlung wurde durch die 1. Vorsitzende Gertrud Ludwig eröffnet. Danach erfolgte ihr Bericht über das Jahr 2015. Im Anschluss folgte der Bericht der Kassiererin und das Ergebnis der Kassenprüfer.

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Nach der Wahl des Versammlungsleiters wurde der Vorstand einstimmig entlastet.

Dieses Jahr stehen Neuwahlen des Vorstandes an.

Die langjährige Vorsitzende steht leider nicht mehr zur Verfügung und es konnte auch kein/e neue/r Vorsitzende/r gefunden werden.

Somit endete die Versammlung ohne Neuwahlen.

Als neuer Versammlungstermin wurde der 25.09.2016 - 18.00 Uhr festgelegt.

gez. Karin Schneider

Jung und alt

■ Grundschule Wallerfangen

Neuer Kinderrat gewählt

Vom ersten Schultag an lernen die Kinder, Verantwortung zu übernehmen für sich und das eigene Lernen, für andere und den Umgang miteinander und auch für die Schule als Lern- und Lebensort. Um diese Anliegen zu verwirklichen, ist ein demokratisches Miteinander Grundvoraussetzung und gehört zu den Hauptanliegen unserer Schule.

Der **Kinderrat** ist ein wichtiges Entwicklungs- und Evaluationsgremium unserer Schule. Jede Klasse der Klassenstufen 2 bis 4 wählt zwei Vertreter für den Kinderrat. Treffen der gewählten Kinderratsvertreter finden normalerweise ein Mal im Monat zusammen mit dem Schulleiter statt.

Bei diesen Treffen werden Ideen ausgetauscht, Probleme aus dem Schulalltag besprochen, Anregungen aufgenommen sowie Beschlüsse für die Gestaltung des Schullebens gefasst. In der Regel werden die Themen aus dem Kinderrat dann auch nicht nur in den Klassen sondern auch in der Lehrerkonferenz vorgestellt und besprochen.

Der Kinderrat unserer Schule trat am 7. September 2016 zu seiner **ersten Sitzung** zusammen. Ihm gehören folgende Schüler an:

2.1: Evelyn, Matilda

2.2: Mia, Lene

3.1: Clara, Liam

3.2: Davis, Marie

4.1: Tim, Yannis

4.2: Victoria, Kira

In seiner ersten Sitzung haben die neu gewählten Vertreter der Klassen folgende große Ziele festgelegt:

- Vortragen von Anliegen, Wünschen und Verbesserungsvorschlägen
- Mithilfe bei der Verbesserung der „Pausenkultur“ (Regelvermittlung, Gestaltung vor allem der Regenspauken, Schutz des Allgemeinbesitzes wie Pergola und Pflanzen,...)
- Mithilfe bei der Planung und Durchführung der in diesem Schuljahr geplanten Projekte (5. Büchermarkt am Samstag, 1. April 2017, 3. Unicef – Spendenlauf am Samstag, 20. Mai 2017...) hs

Die Mitglieder des neuen Kinderrates:



Vordere Reihe von links nach rechts: Mia, Evelyn, Victoria, Liam; mittlere Reihe von links nach rechts: Lene, Matilda, Yannis; hintere Reihe von links nach rechts: Marie, Davis, Clara, Tim (es fehlt: Kira)

Das Lernen kann man lernen

**Was Eltern dafür tun können,
dass ihre Kinder gut und gerne
lernen.**

1) Hilfe, mein Kind hat keine Lust zum Lernen

Kinder haben unterschiedliche Begabungen und Lerngeschwindigkeiten. Deswegen ist das Lebensalter nicht alleine der Maßstab für einen Vergleich des Entwicklungsstands. Kein Kind kann alle Fähigkeiten gleichzeitig entwickeln. Sie werden nacheinander entwickelt. Das eine Kind lernt malen schneller und Fahrrad fahren langsamer, das andere Kind lernt schreiben schneller und rechnen langsamer. Beschleunigungen sind hier nur sehr begrenzt möglich. Sie können lediglich Fördermöglichkeiten anbieten, wenn das Kind sie nicht annimmt sind seine Grenzen erreicht.

Motiviert zum lernen sind Kinder eigentlich **immer**. Unser Gehirn ist so gebaut, dass es gar nicht anders kann, als immerzu zu lernen. Es ist nur die Frage was es lernt. Die einzige Möglichkeit die Bereitschaft zu erhöhen etwas zu lernen, wofür das Kind sich überhaupt nicht interessiert, ist jeden noch zu kleinen Erfolg zu **loben und zu belohnen**.

Meiden Sie bei Ihrer Förderung unbedingt Gebiete, von denen Sie selbst nicht begeistert sind. Das wofür Sie sich selbst nicht begeistern können, können Sie Ihrem Kind auch nicht erfolgreich vermitteln, wenn es selbst nichts davon wissen will.

Voraussetzung für erfolgreiches Lernen ist Aufmerksamkeit. Viele Kinder müssen zuerst einmal lernen aufmerksam zu sein. Das können Sie trainieren. Zuerst kurze Zeiteinheiten die sich dann in kleinen Schritten verlängern lassen. Wichtig ist hier die Lerngeschwindigkeit des Kindes auszuhalten.

Das lernen kann
man lernen

1) *Hilfe, mein
Kind hat keine
Lust zum Lernen*

2) *Wie wir
lernen*

3) *Schulreife*

4) *Schulangst*

5) *Lern-
misserfolge
vermeiden*

6) *Förderungs-
möglichkeiten*

7) *Hausaufgaben*

8) *Spezielle
Lernschwächen
und -störungen*

Infos: Stefan Behr 06831 9668416.

■ Kreisvolkshochschule Saarlouis - Örtliche Einrichtung Wallerfangen -

Autogenes Training (mittwochs)

Kursnummer: 10020

Kursbeginn 28.9.16 von 10:00 bis 20:20 Uhr.

Anzahl der Termine: 6.

Preis: 37,00 €.

Veranstaltungsort: St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen

Info: 06831-9667166

Zumba (Donnerstagkurs)

Kursnummer: 10035

Kursbeginn: 22.9. 16 von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Anzahl der Termine: 10.

Preis: 49,00 €.

Veranstaltungsort: Haus Christophorus

Info: 06831-9667166 (Dr. Ullrich, VHS Wallerfangen)

■ Lisa Helfer et accompagnement

Eine Zeitreise durch die französischen Chansons des 20. Jahrhunderts am Donnerstag, 29.09.16 um 19:30h St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen

Achtung!: Programmänderung statt Daniela Roessler und Triple Vision:

Lisa Helfer et accompagnement- Eine Zeitreise durch die französischen Chansons des 20. Jahrhunderts

„Café de Paris“ - so heißt das aktuelle Programm von Lisa Helfer et accompagnement. Den Zuhörer erwartet ein französischer Abend mit einem abwechslungsreichen Chanson-Programm. Es erklingen bekannte sowie weniger bekannte Chansons von Charles Trenet, Michel Fugain, Patricia Kaas, Edith Piaf und vielen mehr. Das Duo präsentiert in seiner Zeitreise durch die französische und frankokanadische Musik des 20. Jahrhunderts neben bedeutenden Klassikern auch Musicalsongs sowie aktuelle Chansons.

Instrumentale Unterstützung erhält die Sängerin Lisa Helfer dabei auf dem Piano von Christian Fries.

Lassen Sie sich nach Frankreich entführen und genießen Sie einfach die Musik.

www.sankt-nikolaus-hospital.de

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie

Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

■ Gemeinde-Kita Gisingen

Familien in Bewegung...

Am 04. September fand im Freibad Wallerfangen die Veranstaltung „Familien in Bewegung“ statt, die bereits für Juni geplant war, auf Grund des schlechten Wetters aber abgesagt werden musste.

Damals hatten wir im Vorfeld schon mit unseren Kindern überlegt, was wir dort machen könnten. Wir entschieden uns für zwei Lieder, die man

durch Bewegungen mitmachen kann. Also übten wir diese Mitmachlieder ein und die Kinder freuten sich schon auf ihren Auftritt. Doch wie schon gesagt, konnte dieser dann nicht stattfinden.

Leider war auch dieses Mal das Wetter überhaupt nicht so, wie wir es uns gewünscht hatten; dennoch fand die Veranstaltung statt.

Mit unseren Kindern hatten wir die 2 Mitmachlieder: „Veo, veo“, das bei den Kindern stets sehr beliebt ist und das „Körperteil-Lied“ eingeübt - beides echte Ohrwürmer...

Bedingt durch das schlechte Wetter kamen leider nur wenige unserer Kita-Kinder, aber wir ließen es uns trotzdem nicht nehmen, unsere „Tänze“ zu zeigen. Netterweise unterstützten uns noch 4 Jugendliche dabei und machten mit uns mit, was wir super fanden.

Besonders freuten wir uns auch darüber, dass die Ministerin Frau Monika Bachmann als Zuschauerin aktiv mitgemacht hatte, denn auch sie liess sich die Laune nicht verderben. Einfach klasse!



Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 14. Oktober 2016

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am Freitag, den 14. Oktober 2016, 19.00 Uhr, im Gasthaus Fedick in Ittersdorf statt.

Alle unsere Mitglieder sind aufgerufen, an dieser Versammlung teilzunehmen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz
2. Rückblick 2015/2016 mit Bericht der Schatzmeisterin zum Kassenstand
3. Vorstellung der geplanten Aktivitäten in 2017
4. Programmvorschläge der Mitglieder und Aussprache
5. Verschiedenes

Nach der Mitgliederversammlung findet ein gemütliches Beisammensein statt. Da den Mitgliedern ein Imbiss gereicht wird, bitten wir um Anmeldung bis 12. Oktober 2016 bei der Ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz, Tel. 06831-61626.

Volker Bauer

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee



Das Dorfcäfé ist am **Donnerstag, den 15.09.2016 ab 15:00 Uhr** in der „Alten Schule“ wieder geöffnet.

Jeder, der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen

Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,

am **Sonntag, 09.10.** findet unser Erntedankfest um und innerhalb der Kirche in Gisingen statt. Hierzu wird für den Erntedankaltar noch Obst; Gemüse, Blumen etc. benötigt.

Ich hoffe dass Ihr einiges Material zur Dekorierung zur Verfügung stellt. Bitte sagt mir per Telefon Bescheid (06837-7113) was Ihr zu Dekorierung des Altars zur Verfügung stellt.

MV Ihn

Ihner Kirmes und Messe

Liebe Mitbürger,

selbstverständlich findet am **Kirmessamstag, den 17.09.2016 um 17 Uhr**, vor dem großen Festakt, eine Messe in der Ihner Kirche statt, zu der wir sie ganz herzlich einladen.

Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass es dem Musikverein aufgrund der nachfolgenden Festveranstaltung dieses Jahr nicht möglich ist den Kirmeshannes durch unser Dorf zu tragen.

Es wird einen Kirmeshannes geben, der zum Fassanstich Samstag um 18 Uhr auch traditionsgemäß aufgestellt und Sonntagabend verbrannt werden wird.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

herzlichst Euer MV Nachtigallental Ihn

Ihner Kirmes 17./18.09.2016

Eine große Feier und eine gelungene Kirmes bedarf vieler helfender Hände. Aktiver und Inaktiver. Deshalb bedankt sich der MV Nachtigallental Ihn schon jetzt für die zahlreiche Unterstützung. Ohne Euch wäre so ein Fest nicht möglich.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und zahlreiche Gäste. Euer MV Ihn

**Es ist soweit! Ihner Kirmes und 60 Jahre MV Ihn
Liebe Mitbürger, liebe Musikfreunde,
dieses Wochenende ist es soweit!**

Der Musikverein Nachtigallental Ihn begeht ein großes Jubiläum. Wir laden Sie ganz herzlich zu unserer **60-Jahr-Feier** am 17. und 18.09.2016 in unser Dorfgemeinschaftshaus nach Ihn ein.

Am **Samstag, den 17.09.** erwartet Sie ein großer Festkommers mit feierlicher Eröffnung durch unseren Schirmherren Bürgermeister Günter Zahn um 18 Uhr. Der offizielle Festakt ab 19 Uhr wird musikalisch gestaltet durch den MV Ihn. Neben Festreden u.a. durch den Vertreter des BSM (Bund saarländischer Musikvereine), wird es eine Fotozeitreise durch 60 Jahre Vereinsgeschichte geben. Ab 21 Uhr wird dann kräftig gefeiert mit der „Happy Music Big Band“. **22 Uhr gibt es ein wunderbares Feuerwerk.**

Cocktails, Flammkuchen und vieles mehr sorgen an diesem Abend dafür, dass niemand hungrig zu Bett gehen muss.

Am **Sonntag, den 18.09.** feiern wir dann unsere traditionelle Ihner Kirmes. Es erwartet Sie ein großes Programm ab 11 Uhr:

5 Musikvereine, buntes Markttreiben mit Ständen regionaler Anbieter, für die Kinder Springburg und Kinderschminken u.v.m...Das gesamte Programm erfahren Sie in Kürze an dieser Stelle.

Am Sonntag haben wir für Sie ein tolles Mittagessen geplant: **Spießbraten mit Bratkartoffeln und Erbsen & Möhren (SEHR FEIN!) zu 7 €.** Mittagessen können ab sofort vorbestellt werden unter: 06837-7974 (Gerd Colbus) oder 06837- 7080060 (Daniela Zenner).

Merken Sie sich das 3. Wochenende im September vor! Wir würden uns freuen viele von Ihnen bei uns in Ihn begrüßen zu dürfen.

Mit musikalischen Grüßen

Ihr Musikverein Nachtigallental Ihn

Samstag	Sonntag	Kulinarisches
<p>60 Jahre M.V. Nachtigallental Ihn e.V.</p> <p>18.00 Uhr Fassanstich durch Schirmherr Günter Zahn</p> <p>19.00 Uhr Festkommers Ehrungen - Grußworte Begleitet durch M.V. Ihn</p> <p>21.00 Uhr Unterhaltung mit der -Happy Musik Big Band- Wadgassen</p> 	<p>Buntes Kirmestreiben Musikalische Unterhaltung</p> <p>11.00 Uhr Frühschoppen Spielgemeinschaft Gisingen-St. Barbara</p> <p>13.30 Uhr Musikfreunde Saargau</p> <p>15.00 Uhr Marching Band Völklingen-Geißlautern</p> <p>15.45 Uhr O.V. Schaffhausen</p> <p>17.00 Uhr O.V. Hostenbach</p> <p>18.30 Uhr Musikalische Einäscherung vom Kirmes-Hannes</p>	<p>Samstags: Flammkuchen & Federweißer</p>  <p>Sonntags: Mittagessen Spießbraten, Bratkartoffeln mit Erbsen-Möhren. Sehr fein 7,00 €</p>  <p>Kaffee & Kuchen an beiden Tagen Bratwurst, Pommes u.v.m.</p>
<p>WITTE FREI! EINTRITT FREI! EINTRITT FREI! EINTRITT FREI! EINTRITT FREI! EINTRITT</p>		

5.

Oktoberfest

24.09.2016

musikalische LIVE
 Unterhaltung durch den
 Musikverein Hausbach
 und den
 Musikfreunden Saargau

Bayrische Spezialitäten
 - Weisswurst & Brezeln
 - Weissbier

bayrische Tracht erwünscht

EINTRITT FREI

in Kerlingen
 im Saal des
 Gasthaus Ehl
 bei Andra

19:00 Uhr
 Fassanstich
 durch OV
 Werner Schmidt



O'zapft is



Auf ihr kommen freuen sich

Ortsinteressenverein
 Kerlingen



Freiwillige Feuerwehr
 LBZ Wallerfangen Mitte



**AKTIONS
WOCHE
2016**

Das Saarland VOLLER ENERGIE



Elektromobilitätstour am 17.09.2016

Veranstalter: EnergieEffizienz-Netzwerk Landkreis Saarlouis,
Informationen zu modernen Elektro-Fahrzeuge



Etappenziele:	10:45 Uhr	Start Kleiner Markt Saarlouis Rathaus
	11:00 Uhr	Saarwellingen Rathausvorplatz
	11:35 Uhr	Lebach, Fußgängerzone
	12:05 Uhr	Schmelz, Rathaus
	12:45 Uhr	Nalbach, Parkplatz Rewe Markt
	13:25 Uhr	Dillingen, Parkplatz Möbel Müller
	14:00 Uhr	Rehlingen-Siersburg, Parkplatz Rewe Markt
	14:30 Uhr	Wallerfangen, Marktplatz
	15:20 Uhr	Überherrn, Parkplatz Aktiv Markt
	16:00 Uhr	Wadgassen, Parkplatz Aktiv Markt
	16:40 Uhr	Bous, Parkplatz EKC
	17:10 Uhr	Schwalbach, Rathaus
	17:40 Uhr	Ensdorf, Parkplatz Möbel Martin
	18:10 Uhr	Ziel Saarlouis, Kleiner Markt

**AKTIONS
WOCHE
2016**

Das Saarland VOLLER ENERGIE



Einladung zu den Wallerfanger Energie Tagen



- Veranstalter: Gemeinde Wallerfangen
EnergieEffizienz-Netzwerk Landkreis Saarlouis
Verbraucherzentrale des Saarlandes
- Ort: Haus der Generationen · Felsbergstr. 2 · Wallerfangen
- 14.09. Wallerfanger Energietag“
18:30 Uhr Vortrag der Verbraucherzentrale zu Energetische Sanierung
- 17.09. 14:30 Uhr Etappen-Station der Elektromobilitätstour auf dem Rathausvorplatz

**AKTIONSWOCHE
2016**

Das Saarland VOLLER ENERGIE



Energie-Effizienz-Tage Landkreis Saarlouis vom 10.09- 17.09.2016

Veranstalter: EnergieEffizienz-Netzwerk Landkreis Saarlouis, Verbraucherzentrale des Saarlandes, Energie-Experten Netzwerk Schmelz, Städte und Gemeinden



- 10.9.-17.09 Schmelzer Energietage Ort: Rathaus und Altes Zollhaus
- 12.09. Bouser Energietag Ort: Industrietheater Petryhof
- 13.09. Überherrner Energietag Ort: Rathaus
- 14.09. Wallerfanger Energietag Ort: Haus der Generationen
- 17.09. Elektromobilitätstag im Landkreis Saarlouis

Nähere Informationen unter www.saarland-voller-energie.saarland

■ Obst- und Gartenbauverein Ihn

Liebe Mitglieder und Mitfahrer,

es ist wieder so weit. Unsere diesjährige Fahrt findet am 8. Oktober 2016 (Samstag) statt.

Unser Ziel die die Benediktiner Abtei Maria Laach in der Eifel, und der schöne Weinort Altenahr.

Abfahrt ist um 7.30 Uhr ab Bushaltestelle Leidingerstrasse.

Im Hotel Simon in Nonnweiler wollen wir gemeinsam frühstücken. Anschließend fahren wir nach Maria Laach. An der Südwestseite des Laacher Sees liegt die hochmittelalterliche Klosteranlage mit der sechsstürmigen Basilika. Dort haben wir ca. 3 Stunden Aufenthalt.

Dann geht es weiter durch das schöne Ahrtal nach Altenahr.

Die Zeit bis zur Rückfahrt gegen 17.00 Uhr steht zur freien Verfügung.

An dieser Fahrt können auch gerne Nichtmitglieder teilnehmen. Mitglieder haben die Fahrt frei.

Nichtmitglieder zahlen für die Fahrt und das Frühstück 26 Euro. Bitte bei Anmeldung den Betrag bezahlen.

Anmeldeschluss ist der 30.9.2016.

Wir wünschen euch einen schönen Tag und viel Spaß.

Anmeldungen unter der Telefonnr. 068371801.

■ Oktoberfest Kerlingen

Mittlerweile zum 5. Mal findet in Kerlingen das Oktoberfest statt. Musikfreunde Saargau, der Löschbezirk Wallerfangen Mitte und der Orstintessenverein Kerlingen laden am **24.09. ab 19.00 Uhr** ins Gasthaus Ehl „bei Andra“ ein.

Neben den Musikfreunden Saargau wird auch der Musikverein Hausbach dem renovierten Festsaal einheizen.

Wie gewohnt gibt es u. a. bayerische Spezialitäten und Festbier in Maßkrügen. Liebhaber von Cocktails kommen im Gasträum bei Andra voll auf ihre Kosten.

Der Eintritt ist - wie auch in den Vorjahren - frei.

Bügelt Eure Tracht auf und kommt ins Gasthaus Ehl „bei Andra“.



■ Mittelaltertanzgruppe Rammelfangen

Die nächste Tanzprobe findet am **Montag, den 19. September um 17.30 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt. Neue Tänzer/innen sind immer herzlich willkommen. (Bild A. Schuhn)



■ Elektromobilitätstour durch den Landkreis am 17. September

Im Rahmen der Aktion "Saarland voller Energie!" des saarländischen Wirtschaftsministeriums organisiert das Klimaschutz-Netzwerk des Landkreises Saarlouis am 17.09. eine Tagestour mit Elektrofahrzeugen durch alle Städte und Gemeinden des Kreises.

„Wir möchten, dass die Bürgerinnen und Bürgern diese neuen Fahrzeuge selbst, im wahrsten Sinne des Wortes ‚erfahren‘ können“ so Landrat Patrik Lauer, Initiator der Tour. Deshalb wird nicht nur eine Mitfahrgelegenheit geboten, alle Bürger/innen mit gültiger Fahrerlaubnis können sich nach Verfügbarkeit auch für eine Etappe selbst hinter Steuer setzen und erfahren, was Elektromobilität bedeutet. Neben privaten Elektrofahrzeugbesitzern, die über ihre Erfahrung mit ihren Autos berichten, werden auch zahlreiche Autohäuser mit ihren Vorführmodellen mit dabei sein.

Die Tour beginnt um 10:45 Uhr auf dem kleinen Markt in Saarlouis. Hier werden die Ministerin Anke Rehlinger und Landrat Patrik Lauer den Startschuss geben. In 13 Etappen wird jede Gemeinde des Kreises besucht. Bei einem ca. 20 minütigen Aufenthalt stehen die Teilnehmer auch den Bürgern der jeweiligen Stadt oder Gemeinde für Fragen zur Verfügung. Wo und wann die Fahrzeuge in den Städten und Gemeinden ankommen, finden Sie im unterstehenden Tourenplan.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die Interesse an einer außergewöhnlichen Probefahrt mit einem Elektrofahrzeug haben, können sich bei Ralf Rupp Klimaschutzmanager des Landkreises Saarlouis unter klimaschutz@kreis-saarlouis.de oder telefonisch unter 06831/444-551 für die Tour anmelden. Die freien Plätze werden nach Eingang der Anmeldung und Verfügbarkeit vergeben.

TOURENPLAN

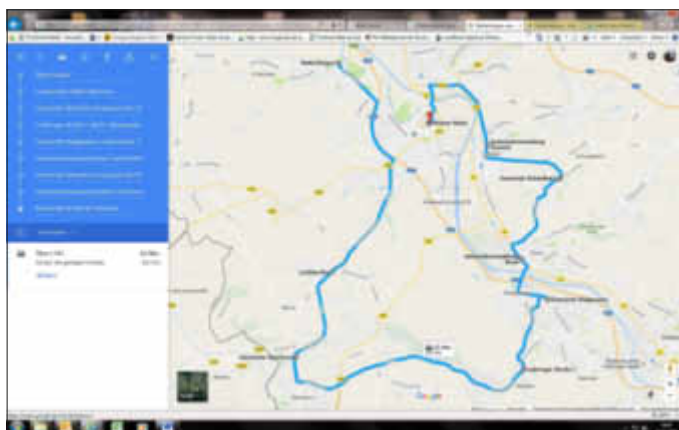
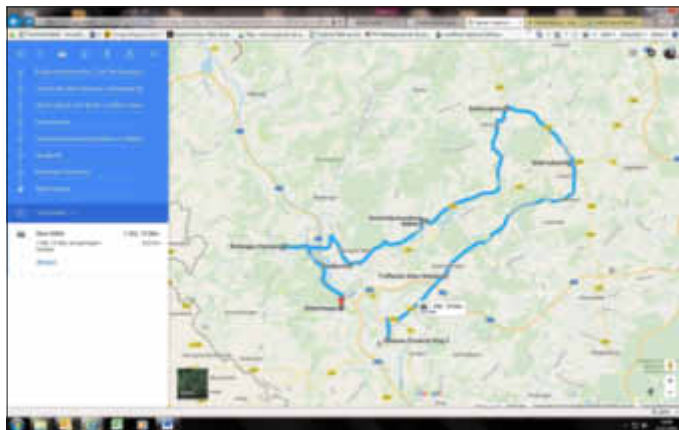
Start: 10:45 Uhr

Etappe 1, ca. 55 km:

Saarlouis Kleiner Mark - 11:00 Saarwellingen Rathausvorplatz - 11:35 Lebach, Fußgängerzone - 12:05 Schmelz, Rathaus - 12:45 Nalbach, Rathaus - 13:25 Dillingen, Möbel Müller- 14:00 Rehlingen-Siersburg Rewe Markt, - 14:30 Wallerfangen, Marktplatz (Verpflegungsstation)

Etappe 2, ca. 36 km:

15:20 Überherrn, Aktiv Markt- 16:00 Wadgassen, Aktiv Markt - 16:40 Bous, EKC - 17:10 Schwalbach, Rathaus - 17:40 Ensdorf, Möbel Martin - Ziel: 18:10 Saarlouis kleiner Markt





Woche der Demenz

Vom 19. bis 25. September findet unter dem Motto „Jung und Alt bewegt Demenz“ die diesjährige **Woche der Demenz** statt. Eingebettet in die Veranstaltungen ist der Welt Alzheimer Tag am 21. September 2016.

Die Woche der Demenz gehört zu den zentralen öffentlichkeitswirksamen Maßnahmen der Agenda der Allianz für Menschen mit Demenz, deren Umsetzung mit Unterzeichnung im September 2014 begonnen hat. Anliegen ist es, Mitmenschen vor Ort für das Thema Demenz zu sensibilisieren, mehr Verständnis für Menschen mit Demenz zu erreichen sowie Unterstützung und Entlastung betroffener Familien zu verbessern.

In Deutschland sind derzeit ca. 1,4 Millionen Menschen an Demenz erkrankt. Ihre Versorgung stellt vor dem Hintergrund des demographischen Wandels eine immer wichtigere Aufgabe für das Gesundheits- und Sozialwesen dar.

Die Unterstützung der an Demenz erkrankten Menschen und ihrer Angehörigen gehört daher in den kommenden Jahren zu den vordringlichen Herausforderungen für unsere Gesellschaft.

In Wallerfangen hat sich bereits Ende 2014 ein „**Netzwerk Demenz**“

gegründet, dem unterschiedliche Akteure aus der Gemeinde bzw. aus dem Kreis Saarlouis angehören, die sich mit Demenz bzw. mit Demenzkranken befassen.

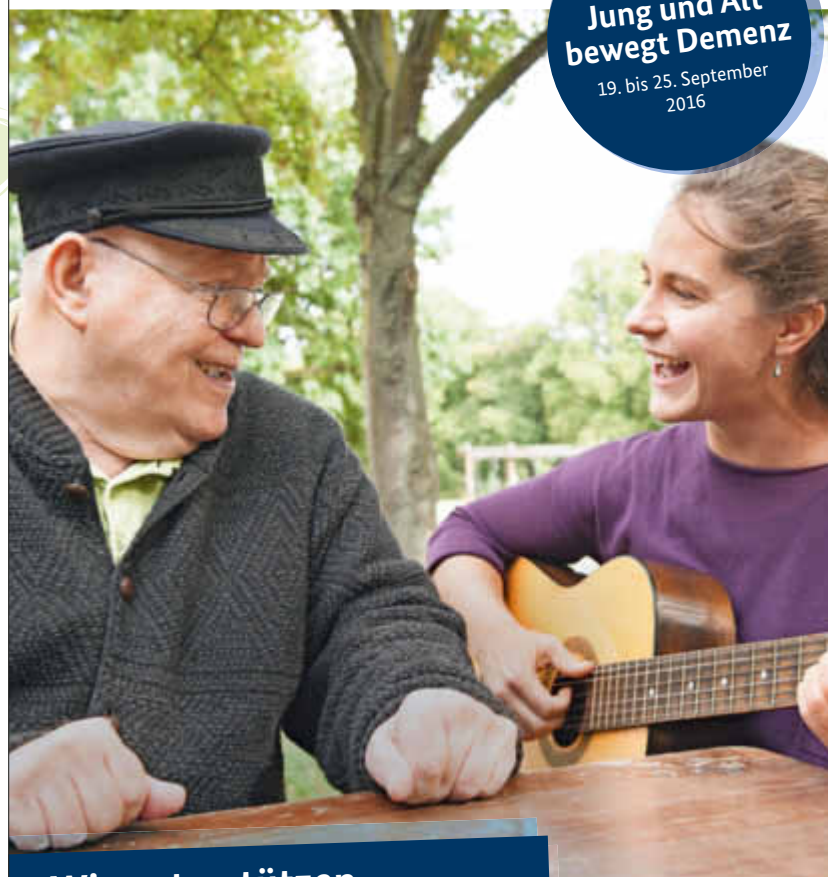
Dieses Netzwerk Demenz hat bereits verschiedene Veranstaltungen initiiert, z.B. den „Pfad der Sinne“ in der Walderdingia und eine Filmvorführung zum Thema Demenz in der Grundschule.

Seit einem Jahr gibt es in Ittersdorf ein „**Demenzcafé**“, in dem sich Mittwochs von 14.00 bis 18.00 Demenzpatienten unter fachkundiger Betreuung treffen. Dieses Angebot dient nicht nur den Betroffenen selbst sondern dient auch der Entlastung der pflegenden Angehörigen.

Was kann jeder Einzelne vorbeugend gegen Demenz tun? Am wichtigste und erfolgversprechendsten sind eine gesunde Lebensweise mit vernünftiger Ernährung (die viel beschworene mediterrane Kost), ausreichend Bewegung, Nichtraucher, Beschäftigung mit Neuem und Pflege sozialer Kontakte.



Lokale Allianz für Menschen mit Demenz



Woche der Demenz:
Jung und Alt bewegt Demenz
19. bis 25. September
2016

Wir unterstützen Menschen mit Demenz
Mehr unter www.lokale-allianzen.de

Gefördert vom:



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



Die Freibad-Saison 2016 wird verlängert!



Fröhliche Gesichter beim Abschlussfest



Ein warmer Schal für den Winter für Christian Strassburger



Übergabe des Geschenks für das Freibadpersonal



Auszählen der Spendenkasse für die Dampfsauna

Der Sommer 2016 will noch nicht weichen, sondern bietet nochmal alles auf. Der Wetterbericht prognostiziert Temperaturen über 30 Grad und es ist kein Regen in Sicht!

Die Schwimmer sind überglücklich, dass die Freibadsaison 2016 noch nicht zu Ende ist.

Viele Badegäste genießen z.Zt. noch das Spätsommerwetter in unserem Freibad.

Insgesamt erfreut sich unser Freibad großer Beliebtheit bei den Badegästen aus der näheren und weiteren Umgebung. Die tolle Lage, die gepflegte Anlage, das freundliche Personal und vor allem die Dampfsauna ziehen viele Besucher an.

Zum ursprünglich geplanten Saisonabschluss fand wie gewohnt ein gemütliches Beisammensein statt, diesmal bei strahlendem Sonnenschein.

Der Schwimmmeister Christian Strassburger erfreute seine Schwimmer mit einem schönen Gedicht.

Die Dauerschwimmer dankten ihm und seinem Team für den unermüdlichen Einsatz während der ganzen Saison mit einer großzügigen Geldspende.

Darüberhinaus beschenkte Frau Lehnertz Herrn Strassburger mit einem selbstgestrickten Schal für die kalten Wintermonate.

Mit Spannung wurde die Öffnung der **Dampfsauna-Spendenkasse** erwartet.

„Damit wir auch weiter Dampf machen können“ haben viele Badegäste gespendet und es kamen rund 350 Euro zusammen!

Hinzu kamen rund 800 Euro Erlös aus dem Kuchen- und Strickwarenverkauf beim Fest „Familien in Bewegung“. Damit kann der Förderverein im nächsten Jahr wieder wichtige Projekte im Freibad unterstützen.

Sie können uns übrigens auch gerne mit einer Spende unterstützen. Der Förderverein Freibad Wallerfangen ist als gemeinnütziger Verein anerkannt, sodass Ihre Spende steuerlich begünstigt ist!

Weitere Einnahmen erhoffen wir uns vom Verkauf des zweiten **Wallerfanger Familienkalenders**, der wieder mit schönen Fotos zum Thema „Wallerfanger Wasser“ gestaltet wurde.

Sie erhalten den Kalender im Freibad und bei verschiedenen Verkaufsstellen (Limberg-Apotheke, Park-Apotheke, Volksbank, Praxis Dres.Dick/Dutt und Zigarrenhaus Berweiler)

Ich bedanke mich im Namen des Fördervereins bei allen Mitgliedern und bei allen Spendern für ihre Unterstützung, bei Frau Kreutzer für die Gestaltung des Kalenders und der Werbemaßnahmen für die Dampfsauna und bei allen Kuchenspendern und -Verkäufern für ihren Einsatz!

Ein ganz besonderer Dank geht natürlich an Christian Strassburger und sein Team, die uns durch ihren Einsatz wieder so eine tolle Freibadsaison ermöglicht haben.

Dr. Jutta Dick

Kontonummer des Fördervereins Freibad Wallerfangen:
IBAN DE36591902006604820004
BIC GENODE51SL5

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ Tag der Geschichte im Landkreis Saarlouis

Am 17. September 2016 ab 10.00 Uhr laden die Vereinigung für die Heimatkunde im Landkreis Saarlouis e.V. und der Landkreis Saarlouis alle Interessierten zum ersten Tag der Geschichte ein. Die Veranstaltung findet im Großen Sitzungssaal im Landratsamt Saarlouis statt (Eingang Kaiser-Friedrich-Ring 33, Erweiterungsbau). Der Eintritt ist frei.

Das Jubiläumsjahr haben die Heimatkundler zum Anlass genommen, einen Blick auf 200 Jahre historische Forschung im Landkreis Saarlouis zu werfen. Eröffnet wird der Tag der Geschichte von Landrat Patrik Lauer, der 1. Vorsitzender der Vereinigung für Heimatkunde ist. Insgesamt 8 Vorträge beleuchten unter verschiedenen Aspekten 200 Jahre Geschichte und Geschichtsforschung. Die 20minütigen Vorträge sind nicht als wissenschaftliche Fachvorträge zu verstehen, sondern richten sich ausdrücklich an ein breites Publikum und an alle Interessierten.

Während der Mittagspause und im Anschluss an die Vorträge besteht die Möglichkeit zur Besichtigung des Kreisarchivs und des Zeitgartens „Meilensteine“, dem neuen Vorgarten des Kreisständehauses.

Programmablauf

10.00 Uhr	Eröffnung durch Landrat Patrik Lauer
10.15 Uhr	Helmut Grein 200 Jahre Landkreis Saarlouis - Geschichtskultur in einem Grenzkreis zu Frankreich: Forschen - Vermitteln - Erinnern
10.45 Uhr	Ursula Neumann Der erste Landrat des Kreises Saarlouis: Jakob Christian Schmeltzer
11.30 Uhr	Prof. Dr. Wolfgang Adler Philipp Schmitt (Pfarrer in Dillingen 1833-48) als Archäologe: frühe Altertumsforschung auf hohem Niveau Mittagspause
13.30 Uhr	Dr. Rupert Schreiber Hector, Müller, Himpler, Birk - Baumeister und Architekten des 19. Jahrhunderts im Landkreis Saarlouis
14.00 Uhr	Hans Peter Klauk Jüdisches Leben in Stadt und Kreis Saarlouis
14.30 Uhr	Dr. Barbara Ames-Adler Bedeutende archäologische Entdeckungen im Kreisgebiet (1) Rund um den Limberg
15.00 Uhr	Sabine Kiefer Bedeutende archäologische Entdeckungen im Kreisgebiet (2) Zeugnisse römischer Lebens
15.30 Uhr	Natalie Sadik Zeitgarten „Meilensteine“ - Der neue Vorgarten des Kreisständehauses

DER
**KGV Mookentloch
Wallerfangen e.V.**
FEIERT SEIN TRADITIONELLES
ERNTEDANKFEST
AM
25.09.16
IN DER KLEINGARTENANLAGE.
WIR BIETEN AN:
*Erbsensuppe
Kaffee & Kuchen*

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Hallo Kameraden,

am **Sonntag, dem 18.09.2016** findet um **10.00 Uhr** unsere monatliche Sitzung statt. Auf der Tagesordnung stehen die Planung unserer Wanderung am 01.10.2016, die Teilnahme an der Feier zum 50 jährigen Bestehen unserer französischen Kameraden vom 14. bis 16.10.2016 und Programm Allerheiligen. Wer an der Sitzung nicht teilnehmen kann bitte bei Wolfgang melden bezüglich Teilnahme Wanderung und Frankreichfahrt.

Der Vorstand

■ Der junge Chor Wallerfangen

Konzert Chorphorie am 17.09.2016

www.der-junge-chor.de
DER **junge** CHOR
& Kids Wallerfangen
CHORPHORIE
Das Showevent mit Chor & Band
SAMSTAG
17. SEPTEMBER 2016
20.00 UHR
Festhalle Walderfingia Wallerfangen

Am Samstag steigt es: Der Junge Chor Wallerfangen lädt ein zu seinem großes Konzert „Chorphorie – Das Show-Event mit Chor und Band“. Los geht es am am 17. September 2016 um 20 Uhr. Die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt haben ein abwechslungsreiches und spannendes Programm zusammengestellt. Wir freuen uns besonders darüber, einige Titel mit einem eigens zu diesem Anlass zusammengestellten Kinderchor zu singen. Chorgesang und solistische Beiträgen wechseln sich mit Einlagen unserer hochkarätig besetzten Band ab, so dass wir zusammen einen kurzweiligen und inspirierenden Abend erleben werden, der sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird! Lassen Sie sich an diesem Abend in der Wallerfanger Walderfingia vom Fieber der Chorphorie anstecken! Es erwartet Sie ein Abend voller Überraschungen, der Ihnen sicher gefallen wird!

Im Vorverkauf sind noch Eintrittskarten für dieses Konzert zum Preis von 10,- bzw. ermäßigt 8,- € erhältlich unter der Ticket-Hotline 06831-73955, im Blumenhaus Jungmann in Wallerfangen oder bei den einzelnen Chormitgliedern. Sollte es noch Tickets an der Abendkasse geben, sind diese zum Preis von 11,- bzw. ermäßigt zu 9,- € erhältlich.

Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Vereinsfahrt des Verein für Heimatforschung Wallerfangen, am **Samstag, 24. September 2016**

Unbekannte Kunstschatze im Saarland

Wir legen den Schwerpunkt unserer diesjährigen Reise auf Saarbrücken und Umgebung.

Beginnen werden wir aber in Eppelborn.

1. Eppelborn

Das Jean-Lurcat-Museum, inzwischen europaweit bekannt, hat die größte Sammlung an Gemälden, Grafiken und bemalten Keramiken des Künstlers (1892-1966) sowie Wandteppichen nach seinen Entwürfen..

2. Alt-Saarbrücken „Inspiration Antike“

Führung durch die Ausstellung. Vor und nach der Führung – je nach Zeit – Besuch in der Schlosskirche und Besichtigung weiterer Exponate in dem Gebäudekomplex (Museum für Vor- und Frühgeschichte“ und „Alte Sammlung“), Spaziergang durch den ehemaligen Schlossgarten

3. Mittagessen: nach Planung in Saarbrücken-St. Arnual

4. Saarbrücken – St. Arnual:

Ev. Stiftskirche St. Arnual, kreuzförmige gotische Gewölbekirche, 13. Jh., mit bedeutenden Grabdenkmälern von Angehörigen des Saarbrücker Grafenhauses, u.a. mit der meisterhaften Tumba der Elisabeth von Lothringen, der bekannten Übersetzerin und Schriftstellerin mittelalterlicher Prosa

5. Saarbrücken – St. Johann:

Kath. Kirche St. Michael, Entwurf von Hans Herkommer von 1913, Bauausführung 1923-24, rustikales Äußere, expressionistisches Innere, Ausstattung im Stil des „Art déco“ mit einem Hauptaltar aus Keramik von Villeroy & Boch, Dänischburg,

6. Saarbrücken – Bischmisheim: Evangelisch Pfarrkirche

Die achtseitige Kirche mit ihrem Pyramidendach und dem zentralen Glockenturm darüber wurde von 1822 bis 1824 nach Plänen des preußischen Oberlandesbaudirektors Karl-Friedrich Schinkel aus Berlin erbaut. Sie ist ein Meisterwerk des Klassizismus. Bei der letzten Renovierung hat man die farbliche Fassung im Innern nach original erhaltenen weiteren Schinkel-Kirchen gestaltet.

Danach Heimfahrt.

Ein gemeinsames Abendessen ist nicht vorgesehen.

Abfahrt: 8.30 Uhr Rathausbrunnen, Wallerfangen

Rückkehr: ca. 19 bis 19.30 Uhr

Mittagessen: in St. Arnual, Gasthaus „Zur Linde“

Fahrtpreis: wird noch bekannt gegeben

Anmeldungen: ab sofort bei Elfriede Bickelmann,

Tel.-Nr. 06831/61599, ab 18 Uhr.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Rückblick vom vergangenen Spieltag

FSG Schmelz-Limbach III - SV Düren-Bedersd.II 0:1 (0:0)

Zunächst warteten am vergangenen Sonntag die wenigen Zuschauer auf dem Rasenplatz in Schmelz vergeblich auf Tore. Somit fehlte diesem Fußballspiel das Salz in der Suppe. Es war alles andere als eine berauschende Partie. Spielerische Höhepunkte gab es so gut wie gar nicht zu notieren. Beide Mannschaften konnten sich auch nur sehr wenige Torchancen herausarbeiten. Die Beste hatte unser Team nach gut einer halben Stunde. Julian Wirth leitete einen Angriff aus der eigenen Abwehr ein und bediente im Mittelfeld den freistehenden Steve Meyer. Dieser setzte seinen Teamkollegen Kevin Schmitt mit einem tollen Pass in die Schnittstelle der gegnerischen Abwehr gekonnt in Szene. Kevin lief daraufhin alleine auf das Gehäuse der Gastgeber zu, ließ aber die Kaltschnäuzigkeit vermissen. Er zögerte zu lange, kam aber trotzdem noch zum Abschluss, jedoch verhinderte die Latte eine mögliche Führung für sein Team, sodass es mit einem 0:0 in die Pause ging.

In der 60. Spielminute machte er es dann besser. Aus ca. 15 m schoss er das Leder aufs Tor und hatte dabei etwas Glück, als der Ball noch abgefälscht wurde und zur 0:1 Führung über die Linie rollte. Anschließend verstärkte der Gastgeber seine Angriffsbemühungen, hatte auch noch Möglichkeiten zum Ausgleich, doch unsere Mannschaft hielt diesem Druck stand und entführte mit dem ersten Dreier in dieser Saison die Punkte auf fremdem Platz.

FC Wadrill I - SV Düren-Bedersdorf I 0:3 (0:2)

Die Begegnung gegen den Mitaufsteiger FC Wadrill begann unsere Mannschaft mit frischem Offensivfußball und zeigte dabei den zahlreichen Zuschauern tolle Kombinationen. Die frühe Führung in der 2. Spielminute wurde erstmalig in dieser Saison nach einem Eckstoß erzielt. Dieser wurde getreten von Tobias Engeldinger und Jascha Walzinger stand völlig alleingelassen im gegnerischen Strafraum und vollendete mit einem Kopfball zur verdienten Führung. Weiter ging es mit Volldampf in Richtung des Gehäuses der Gastgeber. Bei einem schönen Angriff in der 16. Spielminute über die linke Seite, bediente Björn Reinecke seinen Teamkollegen Manuel Walzinger, der nicht lange fackelte und mit einem tollen Schuss ins lange Eck dem Torwart keine Abwehrmöglichkeit ließ und somit das Ergebnis auf 0:2 erhöhte. Im weiteren Spielverlauf schnürten wir den FC Wadrill in der eigenen Hälfte ein und setzten sie ständig unter Druck. Die dabei entstandenen hochkarätigen Einschuss-

möglichkeiten wurden versäumt in Tore umzumünzen, ja zum Teil fahrlässig vergeben. So ging es mit einem 0:2 in die Halbzeit.

Im zweiten Durchgang das gleiche Bild. Unsere Jungs waren zweifelsfrei die spielbestimmende Mannschaft, ließen aber erneut viele Möglichkeiten aus, um den Sieg sicherzustellen. Dies bestärkte Wadrill, sich etwas aus der Umklammerung zu lösen. Dabei hatten sie auch zwei gute Möglichkeiten, um zum Torerfolg zu kommen, was den Spielverlauf völlig auf den Kopf gestellt hätte. Es dauerte bis fünf Minuten vor dem Ende, als Tobias Engeldinger mit einem Hammer aus gut 25 m die Kugel wie ein Strich ins Netz zimmerte und somit den hochverdienten Sieg unter Dach und Fach brachte.

7. Spieltag in der Sportstätte am Aubach

Unser Reserveteam empfängt am kommenden **Sonntag 18.09.2016** die **II. Mannschaft des FSV Hemmersdorf. Anstoss ist wie gewohnt um 13:15 Uhr.**

Am kommenden **Sonntag, 18.09.2016** kommt es zu Hause zum Duell des aktuellen **Tabellendritten SV Düren-Bedersdorf** gegen den **Tabellenvierten SSV Überherrn**. Beide Teams trennen nur einen Punkt. Es darf eine spannende Begegnung erwartet werden. **Die Partie wird um 15:00 Uhr angepfiffen.**

Seid dabei und unterstützt unseren SV Düren-Bedersdorf, damit die Punkte beider Teams zu Hause bleiben.

AH SG GAU

Bei unseren AH Freunden aus Gisingen gab es am vergangenen Samstag nichts zu holen und somit setzte es eine verdiente 3:1 Niederlage

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2016** am **Samstag, 29.10.2016 um 18.00 Uhr im Clubheim an der „Sportstätte am Aubach“** statt.

Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungweisenden Entscheidungen mit zu tragen.

Tagesordnung

- 1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassierers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangene Anträge
- 13 Verschiedenes

Anträge sind bis zum 22.10.2016 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.

VfB Gisingen

1. und 2. Mannschaft:

Ergebnisse vom vergangenen Wochenende:

Die 1. Mannschaft hat in Saarlouis gegen Stella Sud Saarlouis: 4:2 gewonnen. Torschützen: Nikolas Perkovic, Massimo Greci 2x, Manuel Haas.

Die 2. Mannschaft hat in Gerlfangen gegen Gerlfangen/Fürweiler 2 mit 4:3 verloren. Torschützen: Marc Tintinger, Robin Vahtaric, Philipp Leinen. Am kommenden Sonntag, dem 18.09.2016 spielen beide Mannschaften in Gisingen.

Die 1. Mannschaft spielt um 15.00 Uhr gegen den FSV Saarwellingen.

Im Vorspiel trifft die 2. Mannschaft um 13.15 Uhr auf die 2. Mannschaft des SV Lisdorf.

Saarlandpokal:

Durch einen 7:3 Sieg in Differten ist unser 1. Mannschaft in die 4. Runde des Saarlandpokales eingezogen. Torschützen in diesem Spiel waren: Markus Bare, Emir Ahmeti, Mesib Omerovic, Marius Löbenbrück, Massimo Greci 2x, Stefan Steffes.

In der nächsten Runde sind noch 64 saarländische Mannschaften vertreten, einschl. der Regional- und Oberligisten.

Gegner unserer Mannschaft ist der SV Gersweiler, der zurzeit Dritte der Landesliga Süd. Spieltermin für die nächste Runde ist der 28.09.2016.

VfB Gisingen AH:

Am letzten Samstag konnten wir das Lokalderby gegen die AH Gau mit 3:1 gewinnen. Dank einer guten kämpferischen Leistung, schön herausgespielter Tore und der Katze aus Bedersdorf im Tor gelang dieser Sieg. Am Samstag, dem 17.09. spielt die AH zu Hause gegen die AH des FC Brotdorf. Anstoß: 18.00 Uhr.

Jugendabteilung**Ergebnisse der letzten Spiele:****E1-Jugend VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf 10:2**

Im zweiten Saisonspiel knüpfte unsere Mannschaft an die gute Leistung aus Schwalbach an. Bereits zur Halbzeit stand es 5-0 für unser Team. Dabei wurden sehenswerte Spielzüge vorgetragen und oft auch mit tollen Schüssen aufs Tor erfolgreich abgeschlossen.

Lediglich in der zweiten Halbzeit kehrte eine kleine Unachtsamkeit in unser Spiel als die Abwehrarbeit vernachlässigt wurde. Aber wie bereits letzte Woche vermeldet gibt es nicht viel zu meckern an unserer Leistung. Insgesamt eine geschlossene Mannschaftsleistung an diesem heißen Nachmittag in Gisingen. Am Mittwoch in Bous sollten wir dann nachlegen.

Die Torschützen zum 10-2 Sieg waren Julian Jäger 3x, Max Möller 2x, Tim Schönberger 2x, Nils Bauer 2x und Timo Steffen

C1-Jugend VfB Gisingen - SV Fraulautern 1:6**Nächste Spiele:**

14.9. E1 FSG Bous - VfB Gisingen	17.30 Uhr
15.9. C2 SG Hostenbach - VfB Gisingen	18.00 Uhr
16.9. E2 VfB Gisingen - SG Bisten	17.30 Uhr
17.9. C1 SG Beaumarais - VfB Gisingen	16.30 Uhr
21.9. C1 Pokal VfB Gisingen - FV Stella Sud	18.30 Uhr

ASV Ihn-Leidingen e.V**Liebe Angelfreunde,**

am nächsten **Samstag, 17.09.2016** findet unser nächster Arbeitseinsatz um 09.00 Uhr an der Fischerhütte statt.

Auf Euer Kommen freuen wir uns!

Liebe Angelfreunde,

gerne möchte wir Euch über unser Fischen am **01.10.2016** an unserer Weiheranlage informieren. Nähere Informationen findet ihr dazu in unserem Plakat (in dieser Ausgabe abgedruckt).

Verboten sind an diesem Tag:

- Blinkern
- Anfüttern

Jegliche Zuwiderhandlung wird mit dem sofortigen Ausschluss bestraft. Die Voranmeldung findet ab dem 27.09.16 zu den Öffnungszeiten in unserer Fischerhütte statt.

Es werden Forellen mit einem Eigen-Gewicht bis zu 5kg eingesetzt. Wir würden uns über Euer Kommen freuen.

TC Blau-Weiß Wallerfangen**Jugend U 18 Meister**

Die U 18 Mannschaft spielte am 11. September 2016 in Riegelsberg und absolvierte ihr letztes Spiel der Saison.

Hier die Ergebnisse der Einzel:

Weber Jule	6:0 6:2
Jager Selina	1:6 0:6
Weiten Jana	1:6 0:6
Langenfeld Marie	6:2 6:2

Doppel:

Kockler Hannah / Weiten Jana	3:6 0:6
Weber Jule / Langenfeld Marie	6:0 6:0
Gesamtergebnis	7:7.

Damit ist unsere U 18 Mannschaft Meister geworden. Herzlichen Glückwunsch!

**Tennistreff Anfänger für Erwachsene**

Wann? Jeden Samstag, 10.00 Uhr, auf der Anlage des Tennisclubs in Wallerfangen. Gerne auch Jugendliche ab 16 Jahren.

TTC Wallerfangen – bei „Wallerfangen bewegt sich“

Die schon mal wegen Regen- und Sturmwarnungen verschobene Veranstaltung „Wallerfangen bewegt sich“ begann mit regnerischen Beeinträchtigungen, die aber im Laufe des Tages geringer wurden.

Familienministerin Monika Bachmann und Bürgermeister Günter Zahn eröffneten die Veranstaltung. Zuvor versuchten sie allerdings ihre Tischtenniskünste am Stand des TTC Wallerfangen.

Nur 12 Familien beteiligten sich an der Spaß-Olympiade, was natürlich auf die Wetterverhältnisse zurückzuführen war. Als erfolgreichste Punktesammler bewies sich die Familie Hoffmann.

Der TTC Wallerfangen zeigte durch Marc Kuntze und Klaus Eisenbarth eine Tischtennis-Vorführung, die die Grundtechniken des Tischtennisportes beinhaltete und natürlich einige fürs „Auge“ sehenswerte Ballwechsel vorwies.



Ministerin Monika Bachmann und Bürgermeister Günter Zahn am Stand des TTC Wallerfangen

1. Oktober 2016

Forellenangeln

am Ihner Weiher



Besatz: 8 Zentner Forellen
 Bachsaiblinge • Elsässersaiblinge
 Regenbogenforellen • Lachsforellen
 Ab 6.30 Uhr: Verlosung der Plätze
 Beginn: 8.00 Uhr - 10.00 Uhr
 1 Stunde Pause
 11.00 Uhr - 13.00 Uhr
 Startgeld: 20 Euro





Tischtennisvorführung durch Klaus Eisenbarth und Marc Kuntze



Punkte sammeln bei TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Zweiter Spieltag der Vorrunde der Saison 2016/17 - am 10.09.2016

Der Top-Favorit auf die Meisterschaft der Bezirksliga Westsaar, die DJK Dudweiler, ließ gegen die **1. Herren** nichts anbrennen und gewannen 9:2. Obwohl alle Doppel eine Siegchance hatten, gelang es nur Bach/Schumacher diese wahrzunehmen. Einen ausgezeichneten Start in die Einzelspiel-Serie erwischte Kevin Comtesse gegen den Bastian Scherer. Wer das Endergebnis kennt und rechnen kann weis, dass Wallerfangen keinen Punkt mehr erstritt. Gleichwohl setzte sich Kevin auch im zweiten Spiel gut in Szene und hatte bei einer 2:1-Satzführung und 10:6 gegen Christoph Miodek den Sieg schon vor Augen. Ähnlich erging es auch Marc Kuntze, ebenfalls gegen Miodek.

Etwas mehr hätten die **2. Herren** gegen den TTSV SLS-Fraulautern schon verdient gehabt, es reichte aber nur zu 5 gewonnenen Spielen. Nur Eisenbarth/Braun brachten ihr Doppel nach Hause, Dolibois/Roth scheiterten nur äußerst knapp an Lemasson/Burgard. Das vordere Paarkreuz beherrschte Klaus Eisenbarth gegen Rainer Blau und Frank Schmidt. Das mittlere Paarkreuz hatte Bernd Dolibois fest im Griff gegen Jürgen Thiery und Pierrick Lemasson. Das Pech klebte Werner Gammel am Schläger, weil er in seinen beiden Einzel jeweils äußerst knapp das Nachsehen hatte. Von Sieben Begegnungen im Entscheidungssatz gewann Wallerfangen nur 2 Spiele.

Einen 9:7-Erfolg schafften die **3. Herren** gegen die TTV Reisbach 2, obwohl nur 5 Spieler zur Verfügung standen. Von den Auftakt-Doppeln sorgten nur Dutt/Schuhn für einen Punkt auf der Habenseite. Heinz Dutt und Markus Schuhn siegten über Oliver Köhn, mussten sich aber dem Routinier Konrad Caspar beugen. Otmar Banton brachte seine beiden Spiele ohne Satzverlust nach Hause. Felix Hans tat sich gegen die selben Gegner etwas schwerer und erzielte einen Sieg und eine Niederlage. Gerd Schmitt musste beide Partien gewinnen, um die Mannschaft weiterhin im Rennen zu halten, was er dann auch tat. Das Schlussdoppel entschied den Dutt/Schuhn klar zu ihren Gunsten und sichten so den doppelten Punktgewinn.

Das Duell der beiden **4. Mannschaften** von Fremersdorf-Gerfangen und Wallerfangen endete mit einem klaren 9:1-Erfolg für die **4. Herren**. Dabei stellen diese einen „Rekord“ auf, denn sie gewannen alle 6 Spiele die in dem Entscheidungssatz ihren Sieger suchten. Alle Doppelpaarungen endeten zu Gunsten der Wallerfanger. Reiner Marchand musste zwei mal an die Platte und entledigte sich seiner Aufgaben erfolgreich. Zu den weiteren Siegern fügten sich Jörg Pfungstmann, Manuel Kiefer, Aline und David Banton hinzu.

Die nächsten Termine:

Wallerfangen spielt Tischtennis 22. Oktober 2016, 14.00 Uhr

Verbandsspiele:

Sa. 24.09.2016

18:30 TTC Gersweiler

- TTC Wallerfangen I

18:30 TTV Schwalbach - TTC Wallerfangen II

19:30 TTC Wallerfangen III - TTSV SLS-Fraulautern III

19:30 TTC Wallerfangen IV - TTV Reisbach II

Mi. 21.09.2016

19:30 TTC Wallerfangen I Sen. - Saar 05 Saarbrücken

Do. 22.09.2016

20:00 TTC Rehlingen II Sen. - TTC Wallerfangen II Sen.

Jugendtraining in der Turnhalle ERS-Wallerfangen:

Dienstags 17.00 – 19.00 Uhr

Freitags 17.00 – 19.00 Uhr

Aktiven-Training in der Scheidberghalle:

Dienstags 19.00 – 22.00 Uhr

Donnerstags 19.00 – 22.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren: Schepker, Bach, Gauer, Comtesse, Schumacher, Kuntze -
2. Herren: Eisenbarth, Dolibois, Roth, Braun, Sasso-Sant, Gammel

SV Wallerfangen

SV Wallerfangen - Hostenbach

1:1 (1:0)

Tor: Robin Jung

Unsere Gegner fanden von Anfang an besser in die Partie als wir und wurden in der 15. Minute mit dem Führungstreffer belohnt. Wie schon so oft in letzter Zeit, ließen wir wieder zu viele Torchancen liegen. Erst in der zweiten Halbzeit traten wir konzentrierter auf und kamen besser ins Spiel.

Von den sich nun ergebenden Torchancen konnte Robin Jung in der 60. Minute zum eins zu eins verwandeln. Etwas Pech hatte Kevin Feiersinger, der nach zwei Freistößen leider nur „Aluminium“ traf. Schlussendlich können aber beide Mannschaften mit dem Unentschieden zufrieden sein.



Pokalspiel

SV Wallerfangen - FV Diefflen

0:2

Gegen den Oberligisten Diefflen musste sich der SV Wallerfangen nicht verstecken. Die erste Halbzeit stellte sich als Partie auf Augenhöhe dar, in der sich der SVW als ebenbürtig erwies und sich einige sehr gute Chancen erspielen konnte. Leider sah unsere Chancenverwertung schlecht aus, viele gute Möglichkeiten blieben ungenutzt. In der 2. Hälfte hatten unsere Gäste etwas mehr Glück. Nachdem wir in Rückstand gerieten, zeigte sich unsere 1. Mannschaft trotz allem sehr kämpferisch. Durch einen unglücklichen Fehler prallte dann der Ball an einem unserer Spieler ab..... Eigentor! Doch trotz dieses Rückstandes war unsere Leistungsbereitschaft ungebrochen und wir hielten immer noch dagegen. Leider wurde der Anschlusstreffer von Kevin Feiersinger auf Grund von Abseits nicht gewertet. So endete die Partie schlussendlich mit einem

Sieg für unsere Gäste, doch SV Wallerfangen konnte mit gutem Gewissen den Platz verlassen; die Mannschaft hatte trotz der Niederlage eine wirklich souveräne Leistung gezeigt.



Die nächsten Spiele SV Wallerfangen Kreisliga A Prims

So., 18.09.16 13:15	A	SC Reisbach II
So., 25.09.16 13:15	H	SSV Pachten II
So., 02.10.16 13:15	H	FSV Saarwellingen II
So., 09.10.16 13:15	A	SV Hülzweiler II
So., 16.10.16 13:15	H	FSG Schmelz-Limbach III

Die nächsten Spiele SV Wallerfangen Landesliga West

So., 18.09.16 15:00	A	FC Noswendel Wadern
So., 25.09.16 15:00	H	SV Weiskirchen
So., 02.10.16 15:00	H	SV Bardenbach
So., 09.10.16 15:00	A	SV Hülzweiler
So., 16.10.16 15:00	H	FC Wadrill

■ AH mit desolater Leistung

Nach einer indiskutablen Leistung ging das erste Spiel nach der Sommerpause gegen die AH Saarlouis mit 3:2 verloren. Während beim Aufwärmen die Stimmung noch ausgelassen war und beim 5 gegen 2 der Ball noch locker durch die eigenen Reihen lief, gelang uns im Anschluss außer der glücklichen 1:0 Führung überhaupt nichts mehr. Saarlouis war uns in allen Belangen überlegen und hätte durchaus noch höher gewinnen können. Die einzigen positiven Aspekte waren unsere beiden Tore durch Volker Schmitt und das Gastspiel unseres Exil-Schweizers Markus „Balou“ Betsch, der die Niederlage leider auch nicht mehr verhindern konnte. Bleibt die Erkenntnis, dass es in den nächsten Spielen besser werden muss, denn schlechter geht es eigentlich nicht mehr. Am kommenden Samstag sind wir bei der AH Bisten zu Gast, Anstoß ist um 18 Uhr.

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH-Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ energisSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 15.09.2016 *Gedächtnis der Schmerzen Mariens, hl. Oranna*
17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

18.00 Uhr Ihn - Festhochamt, 2. Patronat der Pfarrkirche

Samstag 17.09.2016 *hl. Hildegard, hl. Robert Bellarmin*

13.30 Uhr Ittersdorf - TRAUUNG von Timo Weiler und Katharina König

25. Sonntag im Jahreskreis *Caritas - Kollekte*

Samstag 17.09.2016 *Hl. Hildegard v. Bingen, Hl. Robert Bellarmin*

17.00 Uhr Ihn - Hl. Messe *Kirmes und Weihetag am 13.09.1732*

Sonntag 18.09.2016 *Hl. Lambert*

09.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schnubel)

Montag 19.09.2016 *Hl. Januaris*

07.30 Uhr Ittersdorf - Frühstück mit den Wallfahrern aus Mettlach im Gasthaus Fedick, Anmeldung direkt im Gasthaus 06837 / 282

08.30 Uhr Fußwallfahrt nach Berus ab Gasthaus Fedick

10.00 Uhr Berus - Pilgerfesthochamt am Freialtar vor der Oranna Kapelle

Mittwoch 21.09.2016 *Fest d. Hl. Matthäus, Apostel und Evangelist*

18.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

Donnerstag 22.09.2016 *Hl. Mauritius und Gefährten*

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

GemeindereferentIn

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villerostr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

Samstag, 17.09.16, 18.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Sonntag, 18.09.16, 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Donnerstag, 15.09.2016

19.30 Saarwellingen: Probe Grabchor

Freitag, 16.09.2016

16.00 Bad Orb: Jugendchorfreizeit

Samstag, 17.09.2016

Bad Orb: Jugendchorfreizeit

11.00 Saarwellingen: Andacht mit Segen zur goldenen Hochzeit

Sonntag, 18.09.2016

Bad Orb: Jugendchorfreizeit

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst mit hl. Wassertaufe

Montag, 19.09.2016

20.00 Dillingen: Probe promusica

Mittwoch, 21.09.2016

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst mit Bezirksevangelist

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 18.09.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Mache Jehova zu deiner Zuversicht“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Fürchte dich nicht. Ich selbst will dir helfen“

Donnerstag, 22.09.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Wir sind wunderbar gemacht“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Wie können wir uns für Gott als Herrscher entscheiden?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „3 Fallen, die man bei Bibelstudien vermeiden sollte“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ Neugründung Juso Gemeindeverband Wallerfangen

Am Samstag, den 27. August fand die Mitgliederversammlung des neu gegründeten Juso Gemeindeverbandes Wallerfangen im Haus der Generationen statt.

Gemeinsam mit Gästen aus den Juso-Gliederungen des Kreisverbandes Saarlouis, der SPD Landesgeschäftsstelle und SPD Ortsvereinen aus Wallerfangen fanden die Neugründung und die Vorstandswahlen statt.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Vorsitzende: Emmely Schirra

Stellv. Vorsitzender: Martin Lorson

Kassierer: Jan Stauner

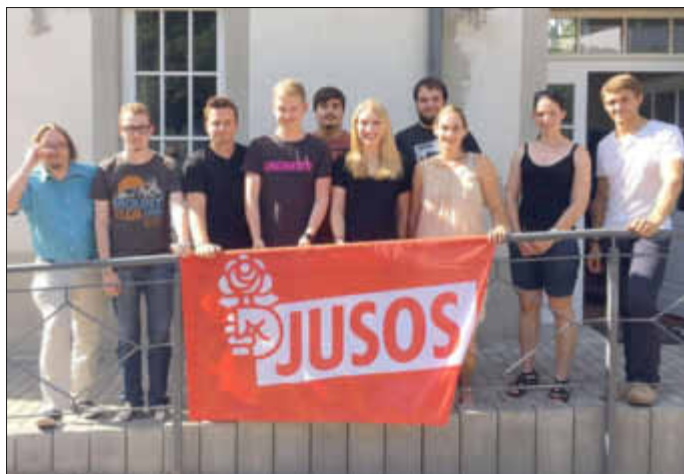
Beisitzer: Julia Harenz

Dominik Moll

Wir freuen uns darauf, unsere Arbeit offiziell aufnehmen zu können und unsere Ideen in zukünftigen Projekten in der Gemeinde Wallerfangen zu entwickeln und umzusetzen.

Unsere erste Sitzung findet am **Donnerstag, den 06.10.16 um 19 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara statt.

Wir laden alle interessierten Jugendlichen in der Gemeinde Wallerfangen zu dieser Sitzung ein.



Vorstand Juso Gemeindeverband Wallerfangen

Sonstiges

■ Entsorgungsverband Saar

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tagesordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung des EVS am Mittwoch, 05.10.16, Beginn: 10:00 Uhr

Tagungsort: Vereinshaus Fraulautern, Saarbrücker Str. 5, 66740 Saarlouis-Fraulautern

Öffentlicher Teil:

1. Genehmigung von Niederschriften
2. Jahresabschluss des Entsorgungsverbandes Saar (EVS) für das Jahr 2015
3. Erweiterung des EVS-Verwaltungsgebäudes in der Untertürkheimer Straße: Zusammenlegung der beiden Standorte
4. Sachstandsbericht - aktueller Stand
 - a) Grüngutkonzeption
 - b) Biomasse-Zentrum
5. Verschiedenes

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Nach der Sommerpause beginnt der Kneipp-Verein Niedtal-Saargau wieder mit dem Programm:

Montags: ab sofort **Zirkeltraining** 19 bis 20 Uhr

Dienstag: **Lauftreff** in Hemmersdorf 18.30 bis 20 Uhr für Einsteiger und Gesundheitssportler, Leitung Margret Lichter-Berrar

Dienstag: **Stadiontraining** für Leistungsorientierte in Rehlingen mit der LC-Rehlingen-Breitensportgruppe 18 bis 20 Uhr, Leitung Wolfgang Specht

ab Mittwoch, 21.09.: 18.30 bis 19.30 **PILATES**, Leitung Margret Lichter-Berrar

Donnerstag: Lauftraining in Hemmersdorf 18 bis 20 Uhr, Leitung Margret Lichter-Berrar, Oliver Berrar

Beim Wormser Nibelungenlauf lieferten unsere Athletinnen und Athleten, die stark ersatzgeschwächt antreten mussten, hervorragende Leistungen ab. Das Männerteam landete beim Halbmarathon knapp auf dem 2. Platz mit 7 min Rückstand. Allerdings waren von allen Rheinland-Pfalz/Saarland-Startern alle 3 platzierten vom Team aus Hemmersdorf. Stephan Burgemeister, Jens Pallier und Michael Kraus benötigten insgesamt 4:37 std.

Noch besser die Frauen beim 5-Km-Lauf. Die 3 schnellsten, ebenfalls vom Hemmersdorfer Team, nämlich Claudia Jochmann, Karoline Lesch und Michaela Pallier waren das schnellste Team.

Am Start waren außerdem Judith Schneider, Joelle Schisler, Corinna Heim, Gisela Servet, Peter Dörr, Michael Nagel, Christoph Klein (1. HM), Gabi Kopp, Stefan, Sarah Dahlem, Edeltraud, Nikolas Jenner und Peter Goebel. Die Teilnehmer wurden vorbereitet und betreut von Margret Lichter-Berrar, Oliver Berrar, Wolfgang Specht und Corina Lambrecht. Die AOK-Betreuung vor Ort übernahm Nina Etscheidt.



Auto-Reiter-Meile in Siersburg: Auch dieses Jahr sind wir wieder bei der Auto-Reiter-Meile des LC Rehlingen dabei. Wer starten möchte, sagt bitte im Training Bescheid. Es werden 5 und 10 km sowie ein Paarlauf angeboten. Termin ist Sonntag, der 18.09.2016, Start um 10.00 Uhr. Außerdem benötigen wir noch Helfer, um in Hemmersdorf die Strecke zu sichern. Dies nimmt etwa eine Stunde in Anspruch.

Saaraltarm-Lauf in Saarlouis: Auch hier wollen wir bei der Veranstaltung der LSG Saarlouis mit einer starken Mannschaft antreten. Es werden 5 und 10 km angeboten; Interessenten melden sich bitte im Training. Termin ist Sonntag, der 02.10.2016
Rückfragen unter 06833/8740

■ Welt-Alzheimertag 2016

Weltzheimer-Tag am 21.09.2016

Am 21. September 2016 ist Weltzheimer-Tag. In der Bundesrepublik Deutschland leben derzeit ca. 1,6 Millionen Menschen mit Demenz. Häufigste Form ist die Alzheimer-Krankheit.

Saarlandweit haben wir es mit rund 21.000 Betroffenen zu tun. Aufgrund des demografischen Wandels und einer immer größer werdenden Zahl von älteren Menschen ist davon auszugehen, dass die Zahl von Menschen mit Demenz immer größer werden wird, sofern kein Durchbruch in Behandlung und Therapie erzielt wird.

Aktuellen Schätzungen zur Folge wird sich die Zahl der Betroffenen bis zum Jahr 2050 verdoppeln.

Vor diesem Hintergrund gewinnt das Thema zunehmend an Bedeutung. Auch die Ländergrenzen verschwinden angesichts der Herausforderung, die in den nächsten Jahren auf die Menschen und die sozialen Systeme zukommen wird.

Daher haben sich Organisationen, Kommunen und Einrichtungen aus den Ländern Deutschland, Luxemburg und Frankreich im Rahmen einer grenzüberschreitenden Aktion zusammengetan um Öffentlichkeit für das Thema herzustellen. Zum Weltzheimertag am 21.09.2016 findet neben einer Ausstellung der Partnerorganisationen vor dem Europacenter in der Gemeinde Schengen eine zentrale Informationsveranstaltung im Deutsch-Luxemburgischen Schengen -Lyzeum in Perl statt.

Umrahmt von Grußworten der Ministerpräsidentin des Saarlandes, der Luxemburger Gesundheitsministerin, der Luxemburger Familienministerin und dem Präsidenten des Departements Moselle konnte Frau Lützu-Hohlbein Präsidentin von Alzheimer Europe für einen Vortrag zum Thema „Die Situation von pflegenden Angehörigen im europäischen Kontext“ gewonnen werden, der simultan übersetzt wird.

Begleitend findet eine Kunstaktion des Künstlers Mike Mathes statt.

Kooperationspartner sind: Alzheimer Europe; die Association Luxembourg Alzheimer (ALA), die Association France Alzheimer Moselle; der Demenz-Verein Saarlouis e.V.; die Landesfachstelle Demenz Saarland; das Demenz-Zentrum Trier; die Gemeinde Perl; die Gemeinde Schengen, das nationale Info Zenter Demenz Luxemburg; der Landkreis Merzig-Wadern, das saarländische Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie sowie das Jousefshaus in Remich

Alle Bürger sind herzlich eingeladen sich in der Zeit von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr bei den Organisationen zum Thema Demenz zu informieren. Lediglich für die zentrale Informationsveranstaltung ist für die bessere Planung eine Anmeldung bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erforderlich.

Landesfachstelle Demenz

Herr Andreas Sauder

Ludwigstr. 5

66740 Saarlouis

Tel.: 06831-48818-14; oder -0

www.demenz-saarland.de

landesfachstelle@demenz-saarland.de

Schutzmaßnahmen

- Grundsätzlich stark befallene Gebiete meiden
- Sollten Sie doch in ein Areal kommen, das von Eichenprozessionsspinnerraupen befallen ist, sollten Sie Mund und Nase und alle offenen Körperstellen bedecken.
- Raupen und Gespinste nicht berühren
- Nach Kontakt mit den weißen Raupenhaaren betroffene Körperstellen gründlich abspülen und Kleidung auf mindestens 60 Grad Celsius waschen.
- Treten Beschwerden auf, sofort einen Arzt konsultieren und auf die Raupenhaare hinweisen.
- Auf Holzernte- oder Pflegemaßnahmen verzichten, solange Raupennester erkennbar sind
- Gespinstnester und Raupen nicht selbst entfernen, sondern sich an geschulte Fachfirmen wenden.

Auskunft erteilt Ihnen der SaarForst Landesbetrieb
 – Waldarbeitschule Tel.: 0681 9712800,
 dienstleistungszentrum@sfl.saarland.de



Copyright: Raimund Hinsberger

Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz
 Keplerstraße 18
 66417 Saarbrücken
 www.umwelt.saarland.de

Der Eichenprozessionsspinner



Gesundheitsgefahr für den Menschen

Der Eichenprozessionsspinner - (LINNAEUS, 1758) ist ein Schmetterling aus der Familie der Zahnspinner



Der Eichenprozessionsspinner ist von der Iberischen Halbinsel über Süd- und Mitteleuropa östlich bis in den Süden Russlands und nach Vorderasien verbreitet. Besiedelt werden verschiedene eichenreiche Wälder, bevorzugt an trockenen und lichten Orten.

Die Tiere jedoch treten auch an Einzelbäumen auf, wie etwa an Straßenrändern, in Parks und auch im urbanen Bereich. Im Saarland ist der Eichenprozessionsspinner besonders in den wärmebegünstigten Gebieten um Saarbrücken und im Bliess- und Saargau verbreitet. In den übrigen Landesteilen ist er selten und die Bestandsdichte nimmt von Süd nach Nord ab.

Die Raupen des Eichenprozessionsspinners ernähren sich fast ausschließlich von den Blättern verschiedener weichblättriger Eichenarten (z.B. Quercus robur, Q. petraea etc.).

Sie fressen die gesamte Gewebefläche der Blattspreite und verschmähen dabei lediglich die Mittelrippe und stärkere Seitenrippen des Blattes. In manchen Jahren können sie bei massenhafter Vermehrung Lichtungs- oder Kahlfraß verursachen.

Der Eichenprozessionsspinner ist ein eher unscheinbarer, graubrauner Nachtfalter, der als Schmetterling hamlos ist. Seine Raupen tragen jedoch Gift Haare, die auf der Haut und an den Schleimhäuten der Menschen allergische Reaktionen hervorrufen können.

Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

SAARLAND



Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

SAARLAND



Mögliche Gefahren für den Menschen

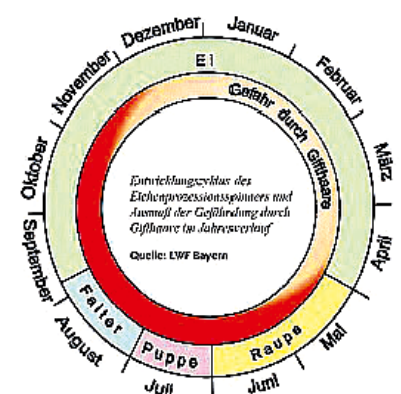
Die schon vom ersten Larvenstadium an stark behaarten Raupen bilden nach der zweiten Häutung besondere Haare aus. Sie brechen ab und können vom Wind über weite Strecken verfrachtet werden. Die innen hohlen, mit Widerhaken versehenen Härchen beinhalten das Nesselgift Thaumetoptein. Gelangt man mit diesen Haaren in Berührung, kann es nach kurzer Zeit zu allergischen Reaktionen kommen.

An den in den Nestern verbleibenden Larvenhäuten bleiben die Brennhaare ebenfalls zurück. Auch alte Gespinstnester an den Bäumen und auf dem Boden können über Jahre hinweg eine Gefahrenquelle darstellen.

Zu den Symptomen beim Menschen gehören lokale Hautausschläge mit Schwellungen und Juckreiz bis hin zu Atemwegsreizungen, Schwindel und Fieber. In sehr schweren Fällen kann es bis zum anaphylaktischen Schock führen.

Gefährdungszeitraum

Erhöhte Gefahr herrscht insbesondere von Ende Mai bis Ende Oktober.



Copyright: Raimund Hinsberger

■ Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus

Unser diesjähriges Königsschießen fand am 03.09.2016 statt. Dort wurde mit dem KK Gewehr sowie in der Jugendabteilung mit dem Luftgewehr geschossen. Dies war mit großem Erfolg gekrönt. Das Königshaus hat die Regierung übernommen.

Anschließend wurde die Siegerehrung mit Urkunde und Medaillen bei unserer Königsfeier besiegelt. Hierzu möchten wir allen Helfern, die für Kuchen und Salate gesorgt haben, recht herzlich bedanken.

Ebenso bedanken wir uns bei den Teilnehmern, die dafür sorgten, dass es rundum ein gelungener Tag war. Unser Königshaus wurde von folgenden Gewinnern übernommen:

Schützenkönig: Ralf Weyand
 Schützenkönigin: Biggi Stipic aus Augsburg
 1ter Ritter: Markus Schmidt
 2ter Ritter: Bernd Marschibois
 1te Hofdame: Nicole Reipert
 2te Hofdame: Monika Schmidt

Unser Jugendhaus wurde von folgenden Gewinnern übernommen:

Schützenprinz: Jonas Wagner
 Schützenprinzessin: Anais Weber
 1ter Page: Elias Reiner
 2ter Page: Yannick Friedrich
 1tes Hoffräulein: Elina Schmid aus Augsburg
 2tes Hoffräulein: Helena Schönberger

Ganz besonders freut es uns, dass die Krone zu unseren Vereinsmitgliedern aus Augsburg gegangen ist.

Weitere Informationen:

Rundenkampfsaison 2016/2017 beginnt mit der

Sportpistole 2te Mannschaft am 01.10.2016 in Berus gegen Bous
 Luftpistole 1te Mannschaft am 08.10.2016 gegen Rehlingen-Siersburg2
 in Rehlingen-Siersburg

Luftpistole 2te Mannschaft am 08.10.2016 in Berus gegen Rehlingen-Siersburg3

Luftpistole 3te Mannschaft am 08.10.2016 in Berus gegen Ensdorf2

Beginn ist jeweils um 17 Uhr

Auch dieses Jahr werden wir wieder bei folgenden Umzügen als Fußgruppe mitmarschieren:

17.09.2016 in Altforweiler Treffpunkt 15:30 Uhr am Kindergarten Altforweiler
 19.09.2016 in Berus Richtung St. Oranna Treffpunkt 08:30 Uhr am Haus Bergfried
 20.09.2016 in Berus Treffpunkt 16:30 Uhr am Haus Bergfried
 Der Vorstand

■ Demenz - Was dann?

Informationsveranstaltung zum Thema: **“Demenz – Was dann?”** mit dem Demenz-Verein Saarlouis, der Gemeinde Schwalbach mit Seniorenmoderatorin und Seniorenrat, der Caritas-Sozialstation Schwalbach-Elm, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Grußwort: Hans-Joachim Neumeyer, Bürgermeister Gemeinde Schwalbach

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

am Dienstag, den 4. Oktober 2016, 18:00 Uhr

Rathaus der Gemeinde Schwalbach

Hauptstr. 92 (Ratssaal) 66773 Schwalbach

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4100 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Fordern Sie das neue „Forum KEB“ an!

City Walk - für Flüchtlinge

Do 14 Uhr. Ab Odilienbrunnen. Mit Martin Swiderski. 0 €

Selbsthilfe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 €

Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Montage, ab 19. September; **Anfänger:** 18.30 bis 20 Uhr; **Fortgeschrittene:** 20 bis 21.30 Uhr. Mit Eva-Maria Helmer. Je 49 Euro.

Fit und gesund - Body fit - präventives Fitnessstraining

10 Dienstage, 18 bis 19.30 Uhr, ab 20. September. Mit Margret Reinert-Pfeiffer. 60 Euro.

Gesund leben - Herzinfarkt vorbeugen

Dienstag, 20. September, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Dr. med. Rainer Häge. 0 Euro.

Meine eigenen Geschichten schreiben - Kreativ-Treff für Senioren

Dienstag, 20. September, 15 bis 17.15 Uhr. Mit Ute Mertes. 0 Euro.

Mama lernt Deutsch - Anfänger

Neuer Kurs: Immerdienstags ab 20. September, 9.30 Uhr. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 10 Euro.

Meditation mit Farbe. Entspannend - heilsam - wohltuend

Mittwoch, 21. September, 19 bis 21 Uhr. Mit Brigitte Morsch. 25 Euro inklusive Material.

Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen

Donnerstag, 22. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich-Schiffmann. 7 Euro.

„Erna, es ist kein Bier mehr im Kühlschrank!“ - Kommunikation in Paarbeziehungen

Donnerstag, 22. September, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Annette Müller. 8 Euro.

Kohlenhydrate, Eiweiß, Fett - Vortrag und Seminargespräch

Donnerstag, 22. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Daniela Lippold. 8 Euro.

Workshop: Freie Malerei mit Lioba Amann

23. bis 25. September, freitags 15 bis 19 Uhr, samstags und sonntags 10 bis 15 Uhr, mit Vernissage. 140 Euro.

Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 24. September, 14 bis 17 Uhr. Mit Marina Wollscheid. 24 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 24. September, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Farb-, Stil- und Typberatung für Frauen und Männer

Samstag, 24. September, 10.30 bis 12.45 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 12 Euro.

Einführung in die Digitalfotografie

Samstag, 24. September, 9 bis 13 Uhr. Mit Ronny Lauer. 42 Euro.

Exkursion Burg Montclair

Samstag, 24. September, 10.30 bis 15.45 Uhr. Mit Jörn Bühler. Treffpunkt: Parkplatz bei St. Gangolf. 15 Euro.

Englische Gesprächsrunde

Montag, 26. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 Euro.

Basenfasten - Fasten ohne Hunger

26. September bis 5. Oktober. Mit Dirk Laurent und Susanne Senz-Laurent. 79 Euro.

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 27. September, 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes. Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 Euro.

Mit Philosophen philosophieren: Was ist Aufklärung?

12 Abende mittwochs ab 28. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Gerhard Alt. 56 Euro.

Süße Träume - schmackhafte Desserts ohne Fabrikzucker

Mittwoch, 28. September, 18 bis 21 Uhr. Mit Margit Both-Weber. 10 Euro plus Umlage.

Vortrag: Klopfakupressur und Süßhunger

Mittwoch 28. September, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 8 Euro.

Ausdrucksmalen kennenlernen. Farbenfroh - intuitiv - beflügelnd

Mittwoch, 28. September, 19 bis 21 Uhr. Mit Brigitte Morsch. 25 Euro inkl. Material.

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung

Donnerstag, 29. September, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Helmut Philippi. 7 Euro.

Workshop: Grüne Smoothies und Frischpflanzensäfte

Donnerstag, 29. September, 17 bis 20 Uhr. Mit Yasemin Bier. 15 Euro plus 10 Euro Umlage.

Traumraum - Seelenraum - Zeitraum. Lesung mit Tiefgang

Donnerstag, 29. September, 19 Uhr. Mit Jörg Rippinger. 0 Euro.

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag, findet am **Donnerstag, dem 22.09.2016 ab 15.00 Uhr** im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den

Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

■ Hospitzverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Einladung Vortrag Vorsorgevollmacht Betreuungs- und Patientenverfügung

*am Mittwoch, den 21. Sept. um 18:30 Uhr,
Am Marienberg 13, 66780 Rehlingen*

Frau Regentrop, Rechtsanwältin, erläutert die möglichen Inhalte und die juristischen Voraussetzungen, die bei krankheits- und altersbedingter Notwendigkeit zu beachten sind.

Hierzu sind alle interessierten Mitglieder und Nichtmitglieder des Hospizvereins eingeladen.

■ Service: Beratung zur Rückkehr ins Berufsleben

Sprechstunde am 29. September in der Arbeitsagentur Saarlouis

Dorothee Merziger von der Arbeitsagentur Saarland berät am Donnerstag, dem 29. September, Frauen und Männer, die nach Eltern- oder Pflegezeit wieder arbeiten möchten und bisher noch nicht mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter in Kontakt stehen. Die Beratungen finden von 9 bis 12 Uhr in der Agentur für Arbeit (Raum 123), Ludwigstr. 10 in Saarlouis statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, kann telefonisch ein Termin vereinbart werden.

Besprochen werden zum Beispiel Fragen zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie, zu Stellensuche und Bewerbung, zu Weiterbildung und zu Hilfen durch die Agentur für Arbeit.

Kontakt:

Dorothee Merziger

Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland

Telefon: 0681 - 944 2301

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de



Danke

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte
anlässlich des Todes unseres lieben Verstorbenen

Gilbert Wax

sagen wir herzlichen Dank.
Besonderer Dank an die Fa. Bestattungen Ritter für die Hilfe und
die gute Beratung.

Im Namen aller Angehörigen

Karin Wax und Familie

Wallerfangen, im September 2016



Foto: Michael Horacek, pro-photo.de

Es ist schwierig,
in schweren Stunden
an alle und an alles
zu denken.

Die Trauerdanksagung in ihrem Mitteilungsblatt

hilft Ihnen, beim Danken
keinen zu vergessen.

HAPPY BIRTHDAY

Anlässlich des 1-jährigen Bestehens
unseres Pflegedienstes

Pesi & Görs

möchten wir uns ganz herzlich
bei unseren Patienten, den Angehörigen
und allen, die uns in dieser Zeit
unterstützt haben, bedanken.

Anke Pesi, Aline Görs und Team

**Niedaltdorf • Neunkircher Straße 112a
0 68 33 / 8 94 50 70 • 01 76 / 57 69 37 07**

- Anzeige -

FLY & HELP Stiftung Reiner Meutsch

Kindern in ihrer Heimat eine Chance geben.

Kroppach, Herbst 2016

100 Schulen wollte Reiner Meutsch, Gründer der Stiftung FLY & HELP, bis zum Jahr 2025 bauen. Reiner Meutsch ist es wichtig, dort zu helfen, wo die Not am größten ist. Daher unterstützt die Stiftung FLY & HELP den Bau von Schulen in Entwicklungsländern mit Hilfe der Spenden, die sich bis Ende 2015 bereits auf 3 Millionen Euro belaufen. Denn nur, wenn Kinder lesen, schreiben und rechnen können, haben sie die Chance auf eine selbstbestimmte Zukunft in ihrer Heimat, anstatt eine unsichere, mit Einwanderung in der Ferne, einzugehen.

Nach nur sechs Stiftungsjahren hat bereits der Bau der 100. Schule in 2016 begonnen. In diesem Jahr sind es 44 Schulen, die fertiggestellt und von Kindern in ihren Klassen bezogen werden. Diese sind in: Ruanda, Peru, Äthiopien, Bolivien, Guatemala, Indien, Burkina Faso, Tschad, Namibia, Kambodscha, Malawi, Myanmar, Senegal, Haiti, Türkei, Nepal, Philippinen, Kongo, Togo, Brasilien, Kenia, Nicaragua, Tansania, Vietnam.



Reiner Meutsch freut sich: „Ich bin überwältigt, welches Vertrauen mir und meiner Stiftung FLY & HELP in den vergangenen Jahren entgegengebracht wurde. Durch die großartige Unterstützung vieler Spender können wir die Anzahl unserer Schulprojekte jährlich steigern. Ich verspreche, dass alle Spendengelder 1:1 in die Bildungsprojekte fließen, da ich alle Kosten der Stiftung privat übernehme bzw. diese durch Sponsoren abgedeckt werden. Ich würde mich freuen, wenn auch Sie den Kindern in Entwicklungsländern mit Ihrer Spende Bildung ermöglichen!“

Das neu gesteckte Ziel von Reiner Meutsch ist ambitionierter: Es sollen jedes Jahr mindestens 30 neue FLY & HELP-Schulen entstehen, in denen viele tausende Kinder in Afrika, Asien und Latein- und Südamerika lernen können. Delegationsreisen, die jedermann buchen kann, bieten die Möglichkeit, Schulen vor Ort zu besuchen und sich von den Erfolgen zu überzeugen.



Die nachweislichen Umsetzungen, Aktionen wie Reisen, Hubschrauberflüge, Live-Shows, Kontakte und mehr finden Sie unter **www.fly-and-help.de**

Spendenkonto Westerwald Bank eG IBAN
DE94 5739 1800 0000 0055 50

Dubai & Abu Dhabi:

7-tägige Luxusreise inkl. Flug



Nur für die ersten 250 Gäste bei Buchung bis zum 31.10.16

statt € ~~799~~

ab € **399**

Ihr Aktionscode:
DHAWIY

inklusive 5 Nächte in 4-Sterne-Hotels

inklusive Ausflug traditionelles Dubai

Erleben Sie zwei **Emirate der Superlative** und tauchen Sie ein in die märchenhafte Welt von 1001 Nacht. **Dubai** und **Abu Dhabi** kombinieren auf eindrucksvolle Weise Tradition und moderne Weltwunder. Entdecken Sie **imposante Sehenswürdigkeiten** wie das **Burj Al Arab** und den **Burj Khalifa**.



1. Tag: Anreise. Linienflug nach Abu Dhabi.
2. Tag: Romantische Dau-Fahrt. Transfer zu Ihrem Hotel in Dubai. Haben Sie das Kultur- und Genusspaket gebucht, fahren Sie am Abend mit einer Dau, einem traditionellen Holzsegelschiff, im Abendlicht auf dem Dubai Creek und genießen Ihr Abendessen.

3. Tag: Traditionelles Dubai. **inklusive** Per „Abra“ (Wasser-Taxi) unternehmen Sie eine Fahrt über den Dubai Creek zum Gewürzmarkt und dem Gold Souk. Danach Shopping-Möglichkeit in einem Schmuck- und Lederwaren-Atelier. Im Anschluss sehen Sie Al Fahidi, den ältesten Stadtteil Dubais mit dem Al Fahidi Fort und besuchen das Dubai Museum.

4. Tag: Zur freien Verfügung. Besuchen Sie heute eine der zahlreichen Shopping Malls oder verbringen Sie einen entspannten Tag am Strand.

5. Tag: Modernes Dubai & Abu Dhabi. Im Rahmen des Kultur- und Genusspakets besichtigen Sie heute die legendäre Palmeninsel Jumeirah und legen beim berühmten Atlantis-Hotel einen

Fotostopp ein. Danach erleben Sie im Madinat Jumeirah Hotel den Madinat Souk mit fantasievollem Blick auf das 7-Sterne-Hotel Burj Al Arab. Im Anschluss besuchen Sie ein Handelszentrum für Orientteppiche und fahren dann weiter zu Ihrem 4-Sterne-Hotel in Abu Dhabi.

6. Tag: Zur freien Verfügung. Genießen Sie die Annehmlichkeiten Ihres Hotels oder buchen Sie einen Ausflug. Ihre Reiseleitung steht Ihnen gerne beratend zur Seite.

7. Tag: Abreise. Transfer zum Flughafen und Rückflug.

Ihre modernen **4-Sterne-Hotels Hilton Garden Inn** in Dubai und **Aloft** (oder gleichwertig) in Abu Dhabi bieten Lobby mit W-LAN, Restaurant, Pool sowie Fitness (gegen Gebühr). Ihre komfortabel ausgestatteten **Zimmer** verfügen über Bad oder Dusche/WC, Föhn, Telefon, TV, Mietsafe, Klimaanlage und Minibar (gegen Gebühr). Morgens bedienen Sie sich an reichhaltigen und abwechslungsreichen **Frühstücksbuffets**.

Ihre Inklusivleistungen

- ✓ Linienflug mit renommierter Fluggesellschaft nach Abu Dhabi und zurück (ggf. Umsteigeverbindung)
- ✓ 3 Nächte in Dubai im 4-Sterne-Hotel (Landeskategorie)
- ✓ 2 Nächte in Abu Dhabi im 4-Sterne-Hotel (Landeskategorie)
- ✓ 4 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ Ausflug traditionelles Dubai
- ✓ Alle Transfers in modernen und klimatisierten Reisebussen
- ✓ Erfahrene deutschsprachige Reiseleitung

Aktionsrabatt:

€ **400**

TIPP

Unsere Empfehlung für Sie: Kultur- & Genusspaket

- ✓ Romantische Dau-Fahrt auf dem Dubai Creek im Abendlicht
- ✓ Ausflug modernes Dubai
- ✓ Gemütliches Abendessen während der Dau-Fahrt

nur € **129,-** bei Buchung vorab **sparen Sie € 20,-** (Preis vor Ort: € 149,-).

Flughafen / Aufpreis		Jan 17	Feb 17	Mär 17	Apr 17	Mai 17	Jun 17					
Düsseldorf	€ 0,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Berlin-Tegel	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Frankfurt	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Hamburg	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Hannover	€ 29,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
München	€ 19,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	-	10.	30.	13.
Stuttgart	€ 19,-	11.	24.	14.	21.	07.	04.	18.	26.	10.	30.	13.
Saisonzuschlag in €		170,-	190,-	190,-	130,-	110,-	80,-	40,-	0,-			

3682.16.09 Aufpreis Einzelzimmer: € 249,-. Bei einigen Terminen ab Berlin, München, Frankfurt, Hannover und Hamburg ist die Aufenthaltsdauer in den Emiraten eine Nacht länger (6 statt 5 Nächte), Aufpreis Doppelzimmer: € 49,- p.P./Einzelzimmer: € 98,- (Ihr Aktionscode: DH1WIY). **Einreisebestimmungen:** Für die Einreise in die Vereinigten Arabischen Emirate benötigen deutsche Staatsbürger einen noch mind. 6 Monate über das Reiseende hinaus gültigen Reisepass. Bettensteuer im Emirat Dubai und Abu Dhabi: ca. € 3,- Nacht/Zimmer im 4-Sterne-Hotel direkt an das Hotel vor Ort zu entrichten (in Dirham). **Mindestteilnehmerzahl:** 8 Personen pro Termin, Programmänderungen vorbehalten.

galavital reisen
www.galavital.de



Reiseveranstalter: galavital reisen GmbH, Hochstr. 15, 86399 Bobingen. Mit dem Erhalt der Reisebestätigung und des Reisepreissicherungsscheins wird eine Anzahlung von 25% des Reisepreises fällig. Restzahlung 28 Tage vor Reiseantritt, anschließend erhalten Sie Ihre Reiseunterlagen. Es gelten die AGBs des Reiseveranstalters. Verfügbarkeit, Druck- und Satzfehler vorbehalten. Hotel- und Freizeiteinrichtungen teilweise gegen Gebühr. Außenanlagen witterungsbedingt nutzbar.

Wir beraten Sie gerne!

08234 – 708 104

Servicezeiten:
Mo – Fr 8 – 20 Uhr, Sa + So 9 – 20 Uhr



Wir suchen ab sofort eine Aushilfskraft auf 450-€-Basis für Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten im Küchenbereich.

Die Dienstzeiten sind Montag - Donnerstag jeweils von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an:

Haus Christophorus, Villerostraße 3, 66798 Wallerfangen
Telefon: 06831/96310



Ihr Meisterbetrieb für Jalousien, Markisen, Rollläden, Rollfenster Insektenschutz, Sonnensegel, Terrassendächer und vieles mehr...

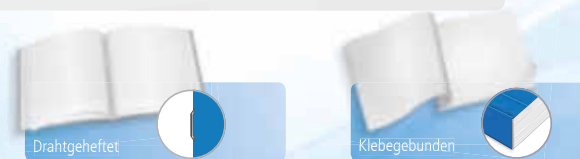
JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLLÄDEN
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
 www.rollladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Broschüren günstig drucken

Kräftig sparen bei Magazinen, Broschüren, Hochzeits-, Jubiläums- und Vereinszeitungen u.v.m.

- ✓ Ab 1 Exemplar lieferbar
- ✓ Stückgenau online bestellbar
- ✓ Unkomplizierte Datenanlieferung

Uns reicht schon ein PDF - den Rest erledigen wir!



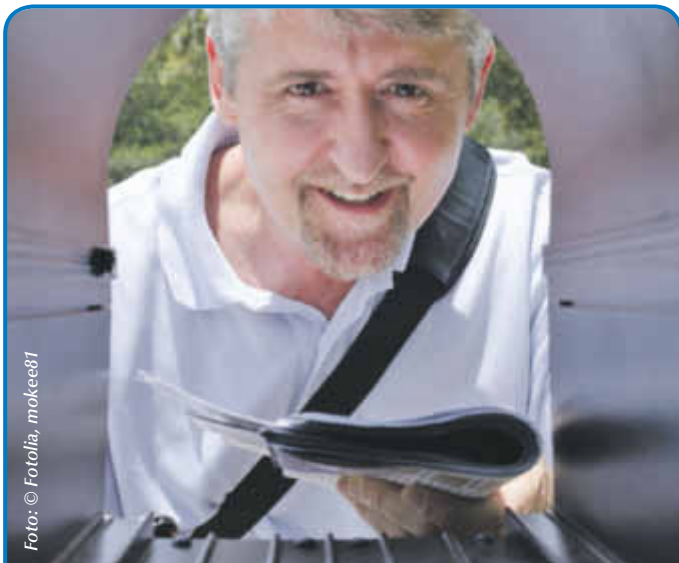
Ihre Vorteile bei LW-flyerdruck auf einen Blick

- 📄 Kostenloser Basis Datencheck
- 📦 Versand und MwSt. inklusive
- 🛒 Kauf auf Rechnung für Vereine, Behörden und Bestandskunden
- 📍 Keine versteckten Kosten
- 🗣️ Persönliche Beratung am Telefon

LW-flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de | info@LW-flyerdruck.de | 09191 72 32 88

Foto: © Fotolia, mokeeb1



Mobiler Zeitungszusteller m/w auf Dauer gesucht für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Europaallee 2, 54343 Föhren
Tel. 065 02 / 91 47 - 714



oder per WhatsApp 01 51 / 16 30 54 02

URLAUB ANDER MECKLENBURGISCHEN SEENPLATTE

*„Ferien auf höchstem Niveau“
in den komfortabel eingerichteten Ferienhäusern*

Der FERIENPARK LENZ am Plauer See befindet sich im Herzen der Mecklenburger Seenplatte. Diese umfasst zusammen mit der Mecklenburgischen Schweiz - rund ein Drittel von Mecklenburg-Vorpommern und ist die am dünnsten besiedelte Region Deutschlands. Das Herz dieser Region bilden die so genannten Oberseen Müritz, Plauer See, Kölpinsee, Fleesensee und Drewitzer See, wobei diese Großseen insgesamt eine Wasserfläche von etwas 250 Quadratkilometern haben. Unterschiedliche Naturlandschaften der mehreren kleinen Seenplatten prägen das Landschaftsbild. Von den nach Schätzungen 1.000 Seen ist die Müritz mit 110 Quadratkilometer Fläche das größte Gewässer. Das weitverzweigte Kanalsystem macht die Mecklenburger Seenplatte zum größten zusammenhängenden Binnen-Wassersportgebiet Europas.

Mobil.: 0178-5319513 • Tel.: 039931-543679
www.ferienkontor-mv.de
info@ferienkontor-mv.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Weierw. am See, tausche/verk. umbauten Wohnwagen mit Vorbau u. überdachte Terr., kpl. eingerichtet, gegen gepfl. Motorrad 80-150 PS od. 4500 €, ggf. Wertausgleich, T: 0175/8853105

Dringend ständige Mitfahrgelegenheit gesucht, von Wustweiler oder Illingen nach Schwalbach-Hülzweiler u. zurück. Mo., Mi., Fr., hin zwischen 6:30 - 8 Uhr, zurück zwischen 16 - 17:30 Uhr. Tel: 06825/497047 o. 0174/5865753

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfügen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Suche Wohnwagen-Stellplatz in direkter Umgebung von Perl-Hellendorf (Länge 7,30 m), Tel.: 0171/7884271

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Fahrrad-Heckträger für Anhängerkupplung (neuwertig), Preis 150,- Euro. Tel. 06806/3433

Wohnmobil od. Wohnwagen von Camperfamilie gesucht. Tel.: 06826/8269280

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) od. altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursortdienst Tel. 0172/9192997

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Trödel-Center. Gr. Hallenflohmkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Zuverlässige Putzhilfe sucht Stelle für 1-2 Mal / Woche vormittags. Bereich Marpingen / Alsw. / Tholey / Winterbach. Vorzugsw. bei älteren Menschen, die tatsächlich Hilfe benötigen. tel.: 01573-5269991

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Illingen-Hosterhof (Brückenfeld 39), 4 ZKB, 98 qm, mit Garage zu vermieten. Nutzung v. Partyhaus + Terrasse, Küche vorhanden, ab sofort, 600 € + NK + Kaution, Tel. 06825-41680

Holz, Haushaltshilfe gesucht: Kinderloser Haushalt sucht erfahrene und zuverlässige Haushaltshilfe ab 40 Jahre, die selbstständiges Arbeiten kennt, aus Holz od. Wahlschied, 4 Std/Woche. 0151-51044175 ab 17 Uhr od. SMS.

Der Sportverein Humes sucht ab sof. für sein Sportheim eine zuverlässige Bedienung auf 450- €-Basis. Bei Interesse bitte unter: 06881/87318 od. 06881/898500 melden.

Suche Pelzmantel-/jacke (guter Zustand), sowie Perlenkette, Uhren, Fotoapparate und Münzen. Tel. 0179/1679747

Wir transportieren Ihren Ikea-Einkauf (Möbel), Waschmasch. etc., Sperrigkeiten, PKW's-Quads u. Ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Püttlingen, Ritterstr.1, 1 ZKB, EBK, Duschbad, 30 qm, 290 € warm, als Monteurw., möbl. 320 €. Tel. 06861/780508 u. 0171/2646580

Kurse für Acrylmalerei und Zeichnen in Perl. Tel. 0152-32179097

Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung (auch Mäntel/Jacken) sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nachlässe, 100 % Barzahler. Tel: 0151/71585728

Direkt zum Ziel!
Mit einer Anzeige im Mitteilungsblatt!

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
 Dillingen Tel.: 0 68 51 / 66 74
 Friedrich-Ebert-Str. 75
 Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

Zimmerei Hubig

Bedachung

- Treppenbau
- Ziegeldach
- Reparaturen

G. Hubig Zimmerermeister

66802 Überherrn
Tel: 06836/5029 - Mobil: 01782390302

Farbanzeigen fallen auf!

VERLAG WITTICH



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Versicherungen, Vorsorge, Kapitalanlagen/
Wir sind immer der richtige Partner.

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG
 Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760
 Termine nur nach tel. Vereinbarung

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!

Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
 Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
 E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
 Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen

VERLAG WITTICH

SÜWEX.
Der Regional-Express im Südwesten.

Betrieben durch: **DB**



Schnell und zuverlässig ankommen.

Entdecken Sie umsteigefrei die Ausflugsziele in der Region.

Die moderne Zug-Generation:

- ▶ mehr Komfort
- ▶ durchgehende Verbindungen
- ▶ und kürzere Reisezeiten

Ein Zugangebot in Ihrer Region von:

Baden-Württemberg
 Rheinland-Pfalz
 Saarland
 Rheinland-Pfalz-Takt
 Bus & Bahn für unser Land
 Saarland
 Rhen-Rain-Verkehrsverbund

SÜWEX
 Der Südwest-Express.

Feß
 BEDACHUNGEN GMBH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
 66763 DILLINGEN
 Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
 Holzhäuser
 Bedachungen
 Bauklempnerei
 Flachdachisolierungen
 Fassadenverkleidungen
 Kaminverkleidungen
 Dachfenstereinbau
 Trapezbleche
 Reparaturdienst
 Sturmschäden
 Terrassenisolierungen

 WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN

REISEN?
 Heimat neu entdecken.

Treffpunkt Deutschland.de

REISEPORTAL

Wallerfangen

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

**SANCO EnergieSparlsolierglas für
Neubau und Renovation.**



**Wärmeverlust um
65% reduziert
Schnell und sauber**

**Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.**

GLAS LEUCHTLE

Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



Familienanzeigen - Statt Karten wittich.de/trauer



VERLAG
W
WITTICH

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen **Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratertermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 0 26 41/3 60 76
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

Orient Galerie Jasmin

50 €
Wert-Gutschein*
*kann nicht in bar ausgezahlt werden. Gegen Vorlage wird dies beim Einkauf verrechnet

- Bio Teppichwäsche und Reparatur Fachmännische Teppichwäsche und Reparatur
- Schützt Ihren Teppich
- Reparatur kleiner und großer Teppichlöcher
- Risse nähen
- Ränder- und Fransen-Erneuerung u.v.m.
- kostenloser Abhol- und Bringservice
- Anruf genügt!

Hauptstr. 49
66789 Wallerfangen
Tel. 06897 - 91 448 36
Tel. 06831 - 96 001 40

Herbst-Genießer- Spar-Tage im Schwarzwald



Vom 15.09.2016 bis 31.10.2016

5 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet, 4 x Halbpension mit Menüwahl (3 Gänge), inklusive der Gästekarte für kostenloses Bus- und Bahnfahren im Schwarzwald !!!

à Person € 225,00

Für jede Buchung schenken wir Ihnen eine Gesichtsmaske!

Silvester-Pauschale
vom 26.12.2016 bis 02.01.2017

7 Übernachtungen mit Frühstück,
an 6 Tagen Halbpension mit Menüwahl.


An Silvester verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Schlemmerbuffet und Tanz und Stimmung mit Mister Melody
1 Aromaöl-Massage (20 Minuten)
Täglich 1 Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer und zur Begrüßung einen frischen Obstkorb.

Preis à Person € 370,00

Haben wir Sie neugierig gemacht,
dann fordern Sie unseren Hausprospekt an !

Gasthof - Pension ALTE POST

Familie Rupp
Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt
Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de
E-Mail: Pensionaltepost@t-online.de



Schönberger GmbH

• Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?

Weyland

Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach
Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Rasenmäharbeiten
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung